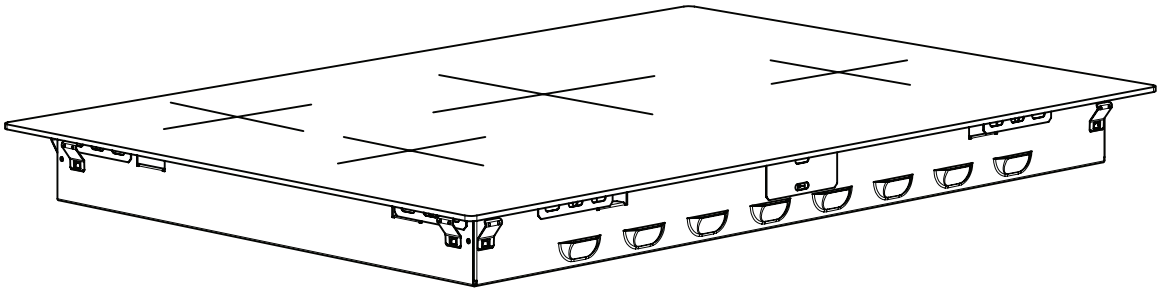
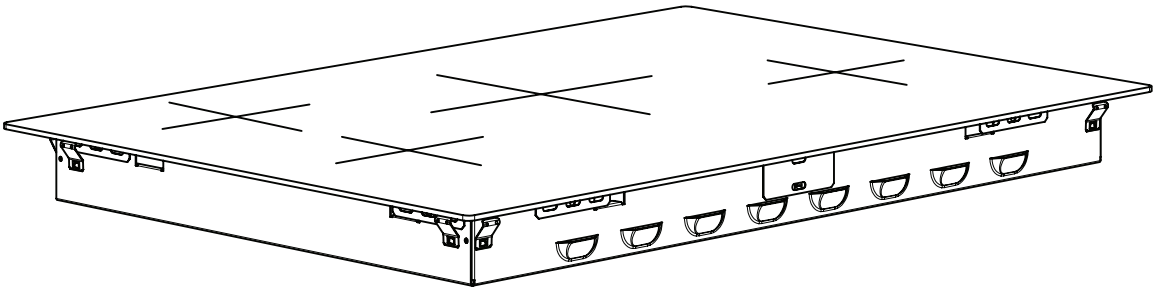
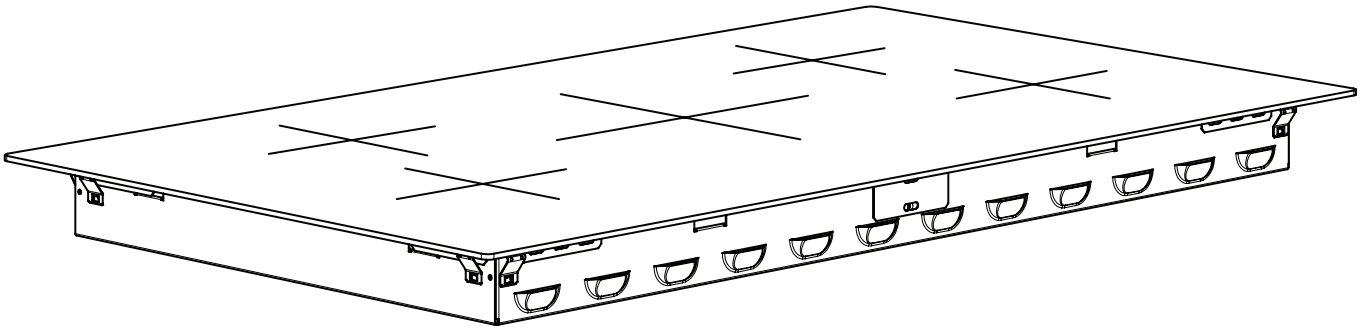
SÄRDRAG
SÄRKLASSIG
SAMFÄLLD







INSTALLATION AND SERVICE MUST BE PERFORMED
BY A QUALIFIED INSTALLER.
IMPORTANT: SAVE FOR LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

United States and Canada

c UL US

⚠ WARNING!

FOR YOUR SAFETY: Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

⚠ WARNING! **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury.**

⚠ CAUTION! **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

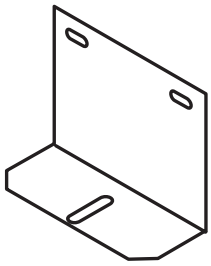
Electric Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Use 12-gauge solid copper wire.

Electrically ground oven.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



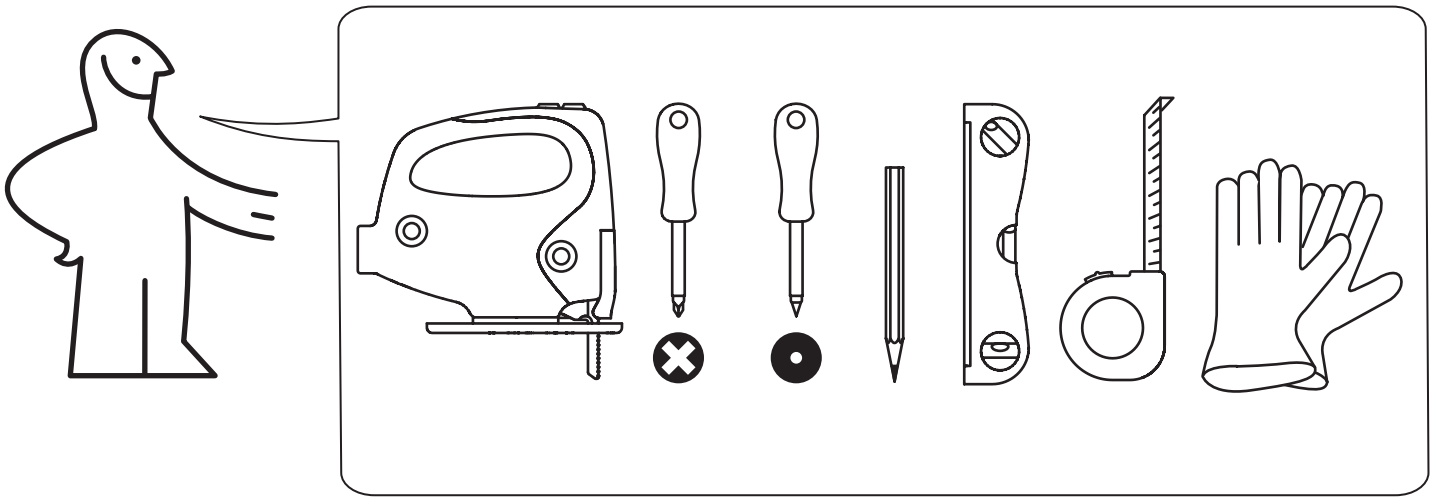
2x

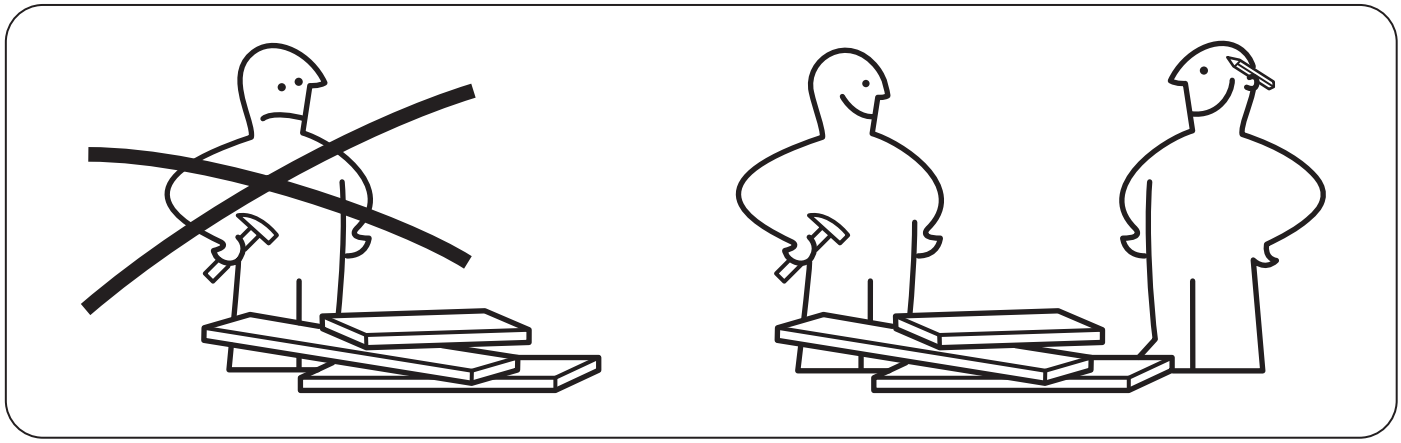
4x

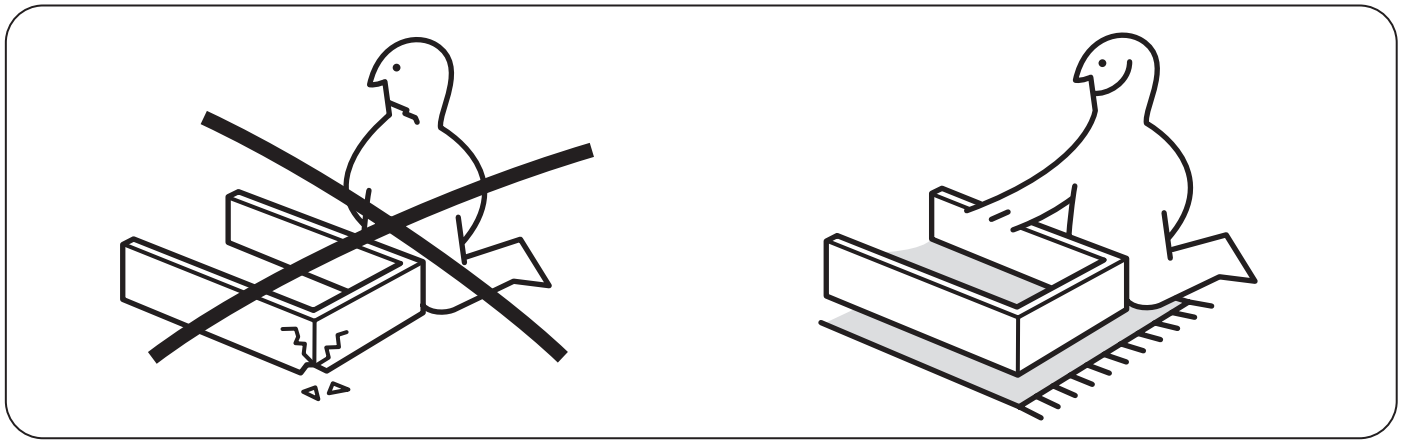
Screw 1

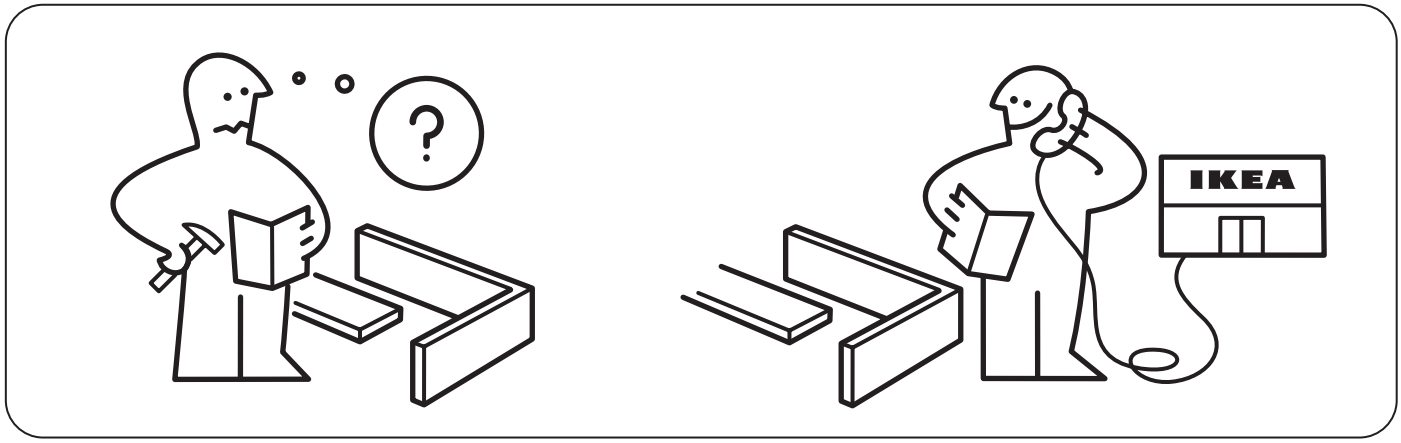
2x

Screw 2





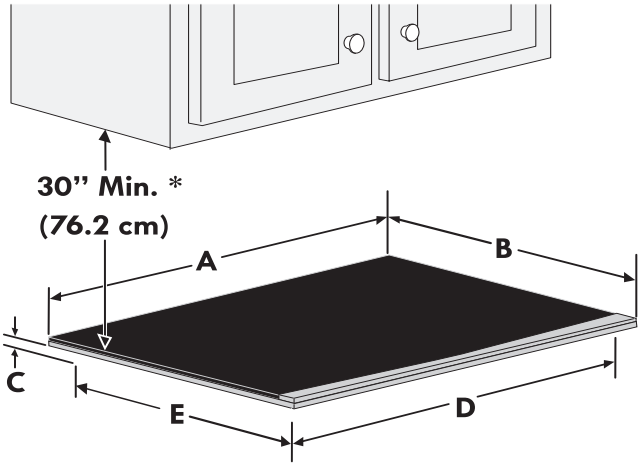



?
IKEA

IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

- All electric cooktops run off a single phase, three-wire or four-wire cable, 240/208 volt, 60 hertz, AC only electrical supply with ground.
- Minimum distance between cooktop and overhead cabinetry is 30" (76.2 cm).

Cooktop Dimensions



Cooktop Cutout Dimensions

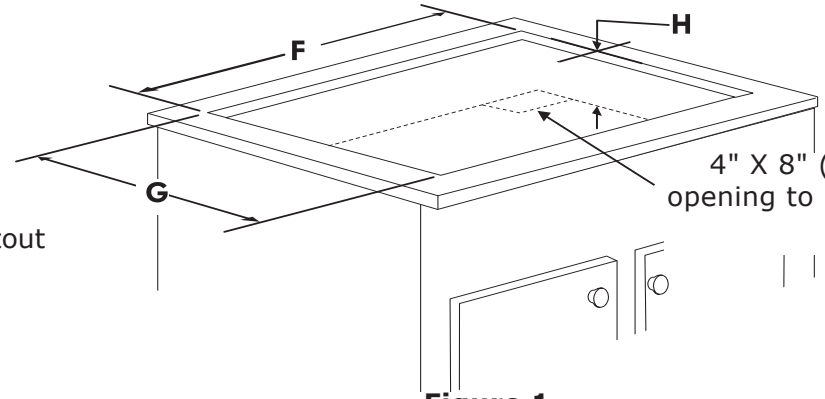


Figure 1

COOKTOP DIMENSIONS					CUTOUT DIMENSIONS				
A. WIDTH	B. DEPTH	C. HEIGHT	D. WIDTH	E. DEPTH	F. WIDTH		G. DEPTH		H. HEIGHT
					Min.	Max.	Min.	Max.	
30 (76.2)	21 3/8 (54.4)	2 7/8 (7.3)	28 1/4 (71.8)	19 3/8 (49.2)	28 1/2 (72.4)	29 7/8 (75.9)	19 5/8 (49.9)	20 1/2 (52.1)	3 5/8 (9.2)
36 3/4 (93.4)	21 3/8 (54.4)	2 7/8 (7.3)	33 5/8 (85.4)	18 7/8 (47.9)	33 7/8 (86.0)	36 1/8 (91.8)	19 1/8 (48.6)	20 1/2 (52.1)	3 5/8 (9.2)

All dimensions are stated in inches and (cm).
Allow 2" (5 cm) space below the armored cable opening to clear the electric cable and allow space for installation of the junction box on the wall at the back of the cooktop.

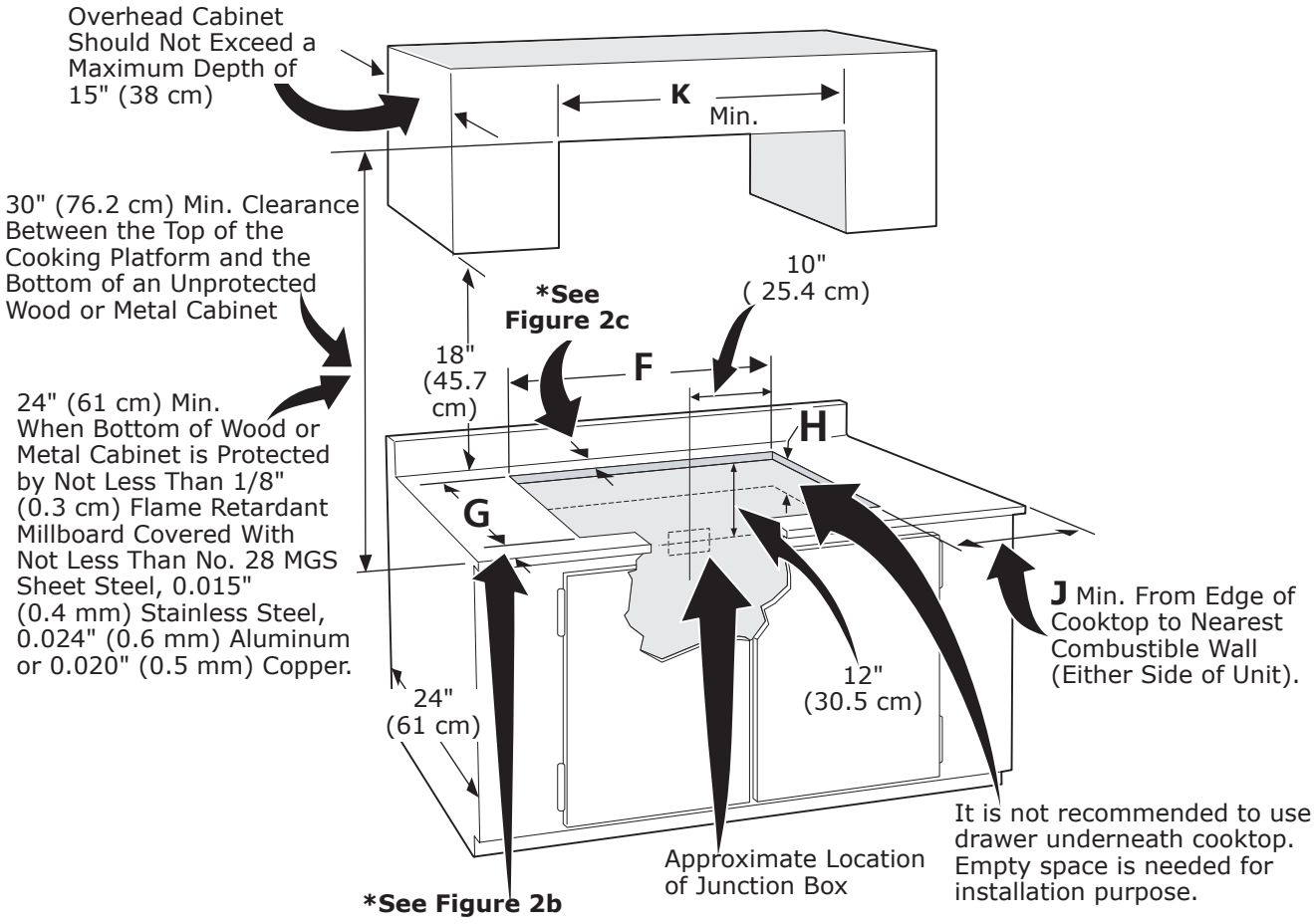
⚠ CAUTION!

To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surfaces, cabinet storage space located above the cooktop should be avoided. If cabinet storage is provided, risk can be reduced by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5" (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinets.

Figure 2a – COUNTERTOP CUTOUT OPENING

MODEL	J	K
30"	2" (5.1cm)	30" (76.2 cm)
36"	2" (5.1cm)	36" (91.4 cm)

* Letters on this figure refer to chart on the previous page except for **J**.



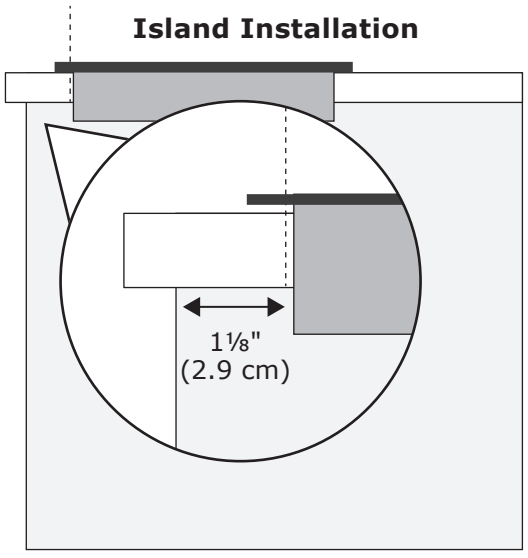


Figure 2b– Minimum Recommended Distance From Behind the Cabinet Front

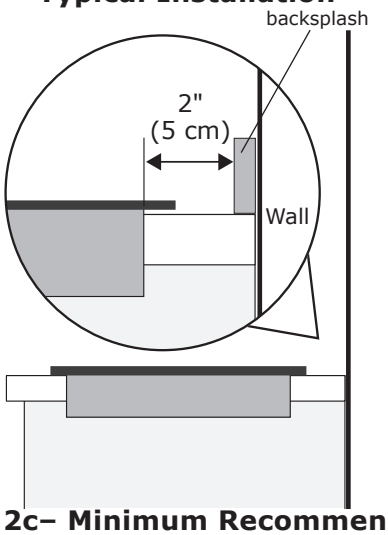
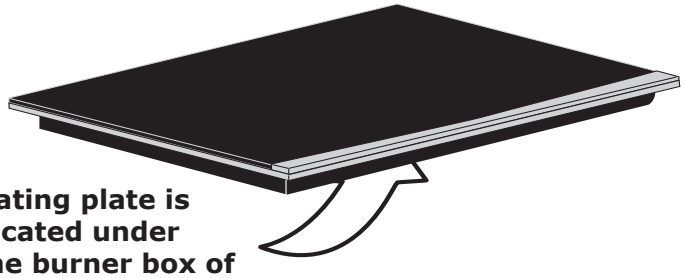


Figure 2c– Minimum Recommended Distance Between Rear Edge of Cutout and Nearest Combustible Surface Behind Countertop

Model and Serial Number Location

The rating plate is located under the cooktop.

When ordering parts for or making inquires about your cooktop, always be sure to include the model and serial numbers and a lot number or letter from the rating plate on your cooktop.



Rating plate is located under the burner box of cooktop.

Important Notes to the Installer

1. Read all instructions contained in these installation instructions before installing the cooktop.
2. Remove all packing material before connecting the electrical supply to the cooktop.
3. Observe all governing codes and ordinances.
4. Be sure to leave these instructions with the consumer.
5. Only certain cooktop models may be installed over certain built-in electric oven models. Approved cooktops and built-in ovens are listed by the MFG ID number and product code.
6. All materials used in construction of cabinets, enclosures, and supports surrounding the product must have a temperature rating above 194°F (90°C).

Important Note to the Consumer

Keep these instructions with your User manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Be sure your cooktop is installed and grounded properly by a qualified installer or service technician.**
- **This cooktop must be electrically grounded in accordance with local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70—latest edition in the United States.**

⚠ WARNING!

The electrical power to the cooktop must be shut off while line connections are being made. Failure to do so could result in serious injury or death.

Provide Electrical Connection

Install the junction box under the cabinet and run 120/240 or 120/208 Volt, AC wire from the main circuit panel. NOTE: DO NOT connect the wire to the circuit panel at this time.

Electrical Requirements

Observe all governing codes and local ordinances.

1. A 3-wire or 4-wire single phase 120/240 or 120/208 Volt, 60 Hz AC only electrical supply is required on a separate circuit fused on both sides of the line (time-delay fuse or circuit breaker is recommended). DO NOT fuse neutral.
2. A circuit breaker or fuse rated at 40 Amp is required for 36" models and 30 Amp for the 30" model.

NOTE: Wire sizes and connections must conform with the fuse size and rating of the appliance in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70–latest edition and local codes and ordinances.

⚠ WARNING!

An extension cord must not be used with this appliance. Such use may result in a fire, electrical shock, or other personal injury.

3. The appliance should be connected to the fused disconnect (or circuit breaker) box through flexible armored or nonmetallic sheathed cable. The flexible armored cable extending from this appliance should be connected directly to the grounded junction box. The junction box should be located as shown in Figure 2 with as much slack as possible remaining in the cable between the box and the appliance, so it can be moved if servicing is ever necessary.
4. A suitable strain relief must be provided to attach the flexible armored cable to the junction box.

Unpacking Instructions

1. Unpack and visually inspect the cooktop.
2. It is important that the ceramic-glass cooktop be pretreated before use. See **Cooktop Cleaning and Maintenance** section in the **User manual**.

Electrical Connection

Connect the flexible armored cable that extends from the surface unit to the junction box using a suitable strain relief at the point the armored cable enters the junction box. Then make the electrical connection as follows.

Electrical ground is required on this appliance.

⚠ WARNING!

This appliance is equipped with a copper conductor flexible cable. If connection is made to aluminum house wiring, use only special connectors which are approved for joining copper and aluminum wires in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. Improper connection of aluminum house wiring to copper leads can result in a short circuit or fire. Follow the connector manufacturer recommended procedure closely.

This appliance is manufactured with a supply wire and a frame connected green or bare copper grounding wire.

⚠ WARNING!

DO NOT ground to a gas supply pipe. DO NOT connect to electrical power supply until appliance is permanently grounded. Connect the ground wire before turning on the power.

If the cable from appliance is equipped with 3 wires:

Where local codes permit connecting the appliance-grounding conductor to the neutral (white) wire (see figure 3):

1. Disconnect the power supply.
2. In the circuit breaker, fuse box or junction box, connect appliance and power supply cable wires as shown in figure 3.

⚠ WARNING!

You may not ground the cooktop through the neutral (white) wire if cooktop is used in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicle, or where local codes do not permit grounding to the neutral (white) wire.

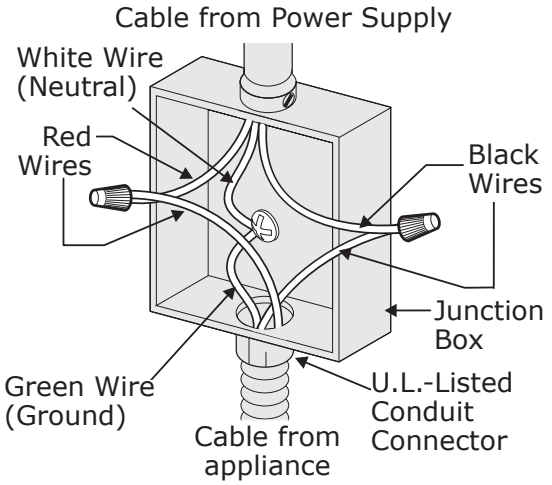


Figure 3 - 3-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

When grounding to the neutral (white) wire is prohibited, you must use a 4-wire power supply cable. See Figure 4. Failure to heed this warning may result in electrocution or other serious personal injury.

If cooktop is used in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicle, or where local codes do not permit grounding to the neutral (white) wire (see figure 4):

1. **Disconnect the power supply.**
2. **In the circuit breaker, fuse box or junction box, connect appliance and power supply cable wires as shown in figure 4.**

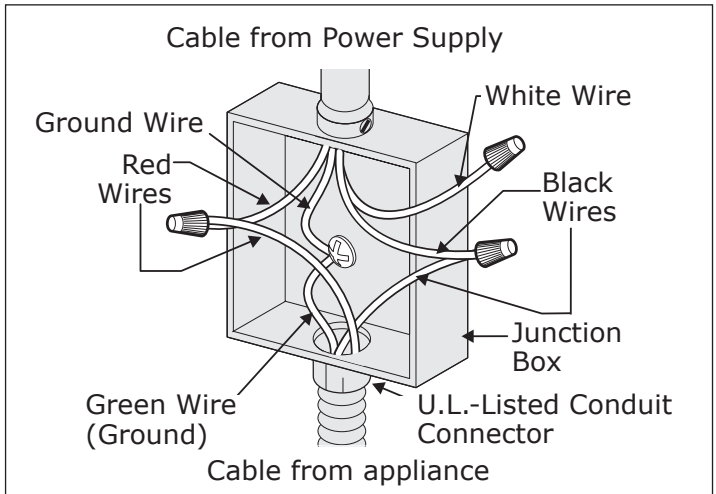


Figure 4 - 4-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

⚠ WARNING!

If connecting to a 4-wire power supply cable electrical system, the appliance frame connected ground wire MUST NOT be connected to the neutral wire of the 4-wire electrical system.

NOTE TO ELECTRICIAN: The armored cable leads supplied with the appliance are UL-listed for connection to larger gauge household wiring. The insulation of the leads is rated at temperatures much higher than temperature rating of household wiring. The current carrying capacity of the conductor wire is governed by the temperature rating of the insulation around the wire, rather than the wire gauge alone.

If the cable from appliance is equipped with 4 wires:

Where local codes permit connecting the appliance-grounding conductor (wire) to the neutral (white) wire (see figure 5):

1. Disconnect the power supply.
2. In the circuit breaker, fuse box or junction box, connect appliance and power supply cable wires as shown in figure 5.

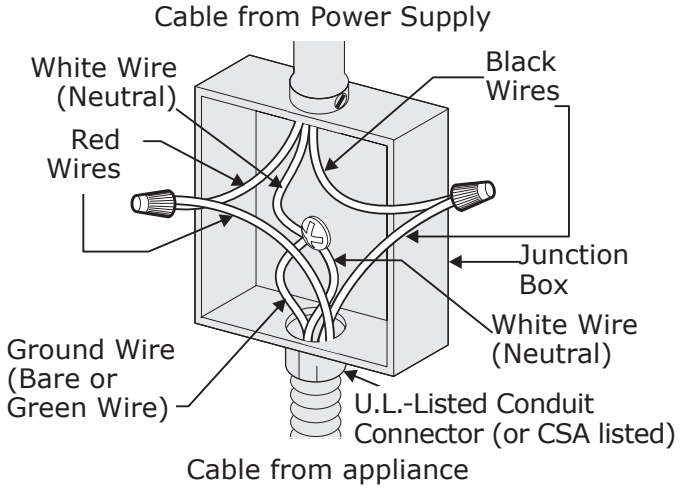


Figure 5
3-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

⚠ WARNING!

This appliance is manufactured with a white neutral power supply and a frame connected copper wire. The frame is grounded by connection of grounding lead to neutral lead at the termination of the conduit, if used in USA, in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicles, where local code do not permit grounding trough the neutral (white) wire or in Canada, disconnect the white and green lead from each other and use ground lead to ground unit in accordance with local codes, connect neutral lead to branch circuit-neutral conductor in usual manner see Figure 6.
If your appliance is to be connected to a 3 wire grounded junction box (US only), where local code permit connecting the appliance-grounding conductor to the neutral (white) see Figure 5.
If cooktop is used in a new branch circuit installation (1996 NEC), mobile home, recreational vehicle, or where local codes do not permit grounding through the neutral (white) wire (see figure 6):

1. Disconnect the power supply.
2. Separate the green (or bare copper) and white appliance cable wires.
3. In the circuit breaker, fuse box or junction box:connect appliance and power supply cable wires as shown in figure 6.

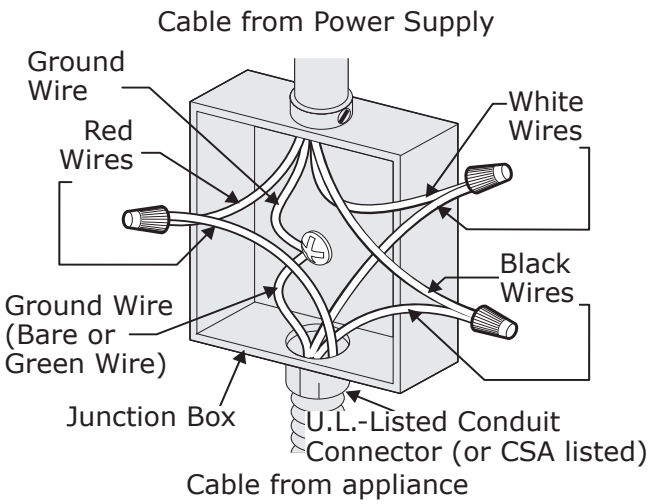


Figure 6
4-WIRE GROUNDED JUNCTION BOX

⚠ WARNING!

If connecting to a 4-wire power supply cable electrical system, the appliance frame connected ground wire MUST NOT be connected to the neutral wire of the 4-wire electrical system.

NOTE TO ELECTRICIAN: The armored cable leads supplied with the appliance are UL and CSA-recognized for connection to larger gauge household wiring. The insulation of the leads is rated at temperatures much higher than temperature rating of household wiring. The current carrying capacity of the conductor is governed by the temperature rating of the insulation around the wire, rather than the wire gauge alone.

Cooktop Installation

1. Visually inspect the cooktop for damage. Also make sure all cooktop screws are tight (see Figure 7).

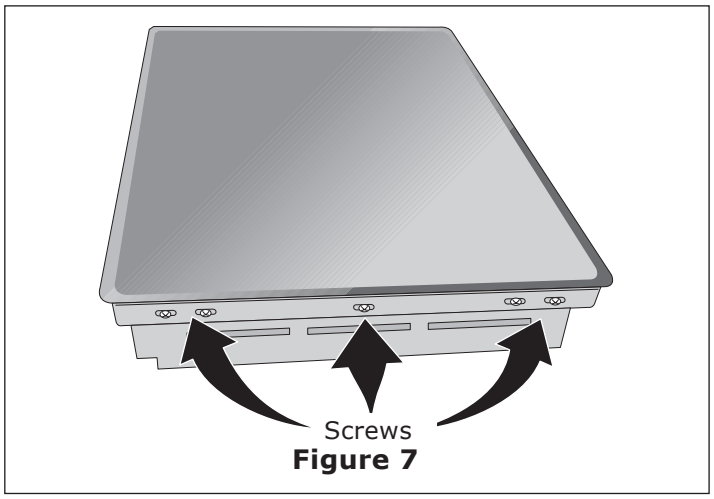


Figure 7

2. Install the retainer brackets. See Figure 8.

The retainer brackets MUST be installed, to meet local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70—latest edition (see Figure 8).

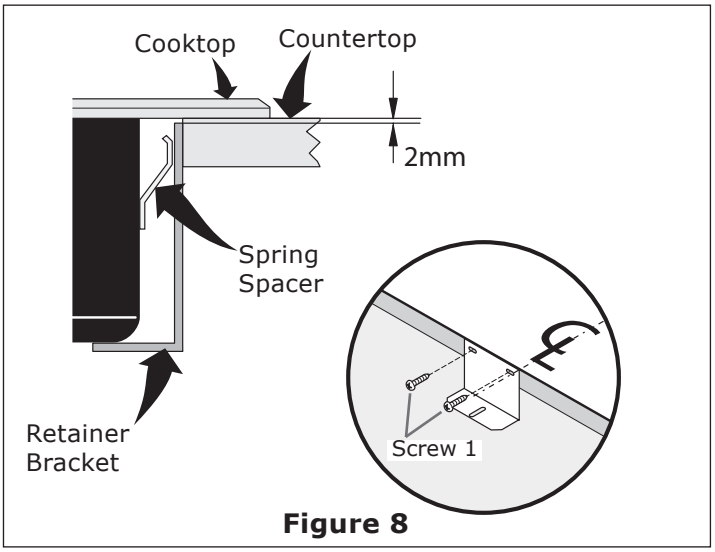


Figure 8

3. Set the cooktop into the countertop cutout.

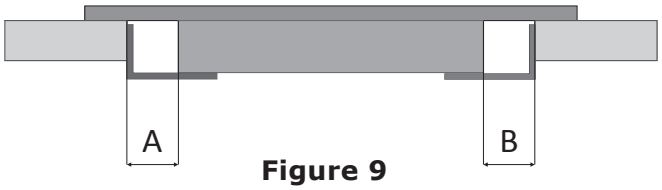


Figure 9

During the installation with a wide cutout make sure the cooktop is centered. A and B gap should have the same dimensions. The elongated holes on the bottom of the installation brackets are made to fit every cutout.

⚠ WARNING!

Do not remove the spring spacers on the edges of the cooktop. These spacers center the cooktop in the space provided. The cooktop must be centered to prevent excess heat buildup that may result in heat damage or fire (see Figure 10).

4. Fix the cooktop to the bracket using the screws supplied (see Figure 10).

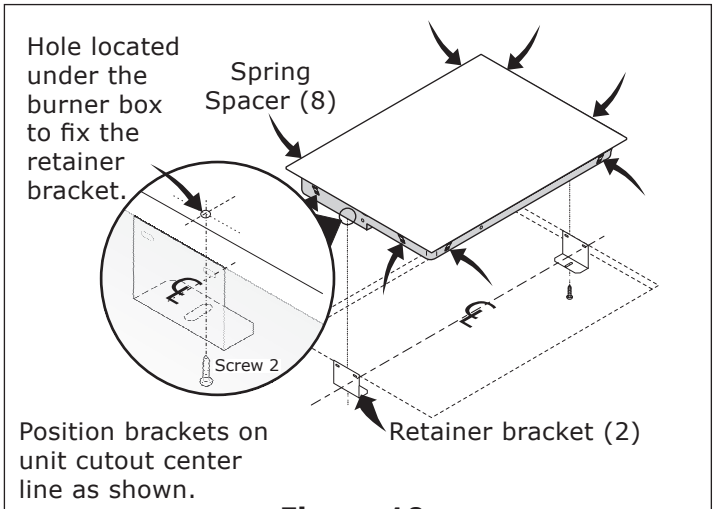


Figure 10

Checking Operation

Refer to the User manual for operation.

⚠ CAUTION!

Do not touch cooktop glass or elements. They may be hot enough to burn you.

Before You Call for Service

Read the Before You Call for Service Checklist and operating instructions in your **User manual**. It may save you time and expense. The list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Refer to your **User manual** for service phone numbers.

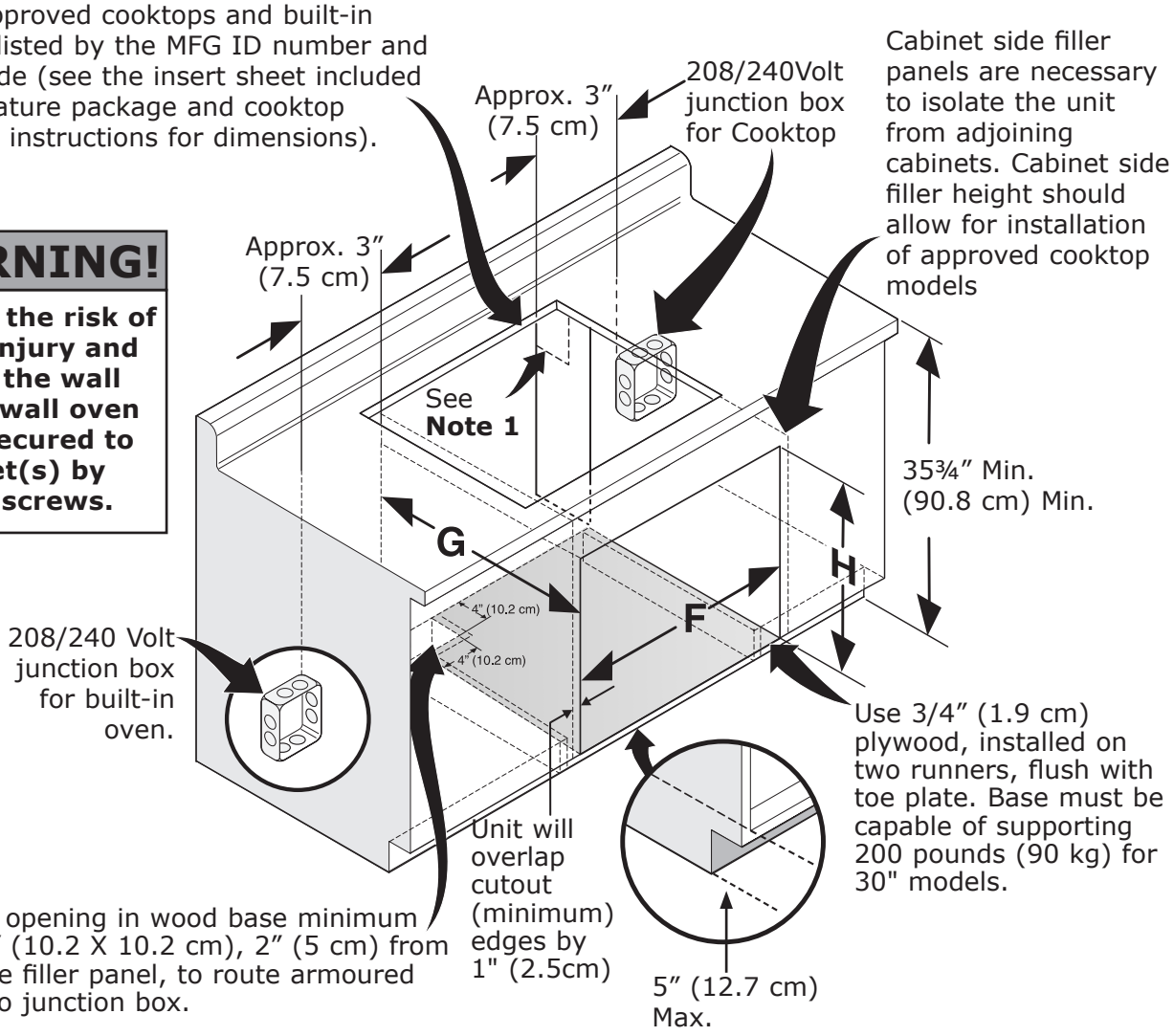
For typical under counter installation of an electric built-in oven see Figure 11 below.

Only certain cooktop models may be installed over certain built-in electric oven models. Approved cooktops and built-in ovens are listed by the MFG ID number and product code (see the insert sheet included in the literature package and cooktop installation instructions for dimensions).

Note 1: 4" x 4" (10.2 X 10.2 cm) opening to route armoured cable from cooktop to junction box.

⚠WARNING!

To reduce the risk of personal injury and tipping of the wall oven, the wall oven must be secured to the cabinet(s) by mounting screws.



CUTOUT DIMENSIONS			
	F. WIDTH	**G. DEPTH**	**H. HEIGHT**
30" (76.2 cm) Wall Oven	28½" (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23½" (59.7 cm) Min.	27¼" (69.2 cm) Min. 28¼" (71.8 cm) Max.

Figure 11- TYPICAL UNDER COUNTER INSTALLATION OF A SINGLE ELECTRIC BUILT-IN OVEN WITH AN ELECTRIC COOKTOP MOUNTED ABOVE

LA INSTALACIÓN Y EL SERVICIO DEBEN SER EFECTUADOS POR UN INSTALADOR CALIFICADO. IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DEL INSPECTOR LOCAL DE ELECTRICIDAD. LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

Estados Unidos y Canadá

c UL US

⚠ ADVERTENCIA!

PARA SU SEGURIDAD: No almanece ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de este o de cualquier otro artefacto.

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.

Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre posibles peligros que pueden matarlo o lastimarlo a usted y a otros. Todos los mensajes de seguridad seguirán el símbolo de alerta de seguridad y la palabra "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".

⚠¡ADVERTENCIA! **Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.**

⚠¡PRECAUCIÓN! **Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

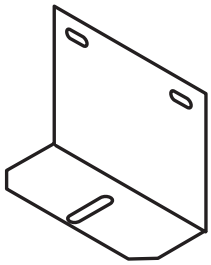
Peligro de descarga eléctrica

Desconecte la energía antes de dar servicio.

Use alambre de cobre sólido de calibre 12.

Horno electricamente molido.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendio o descarga eléctrica.



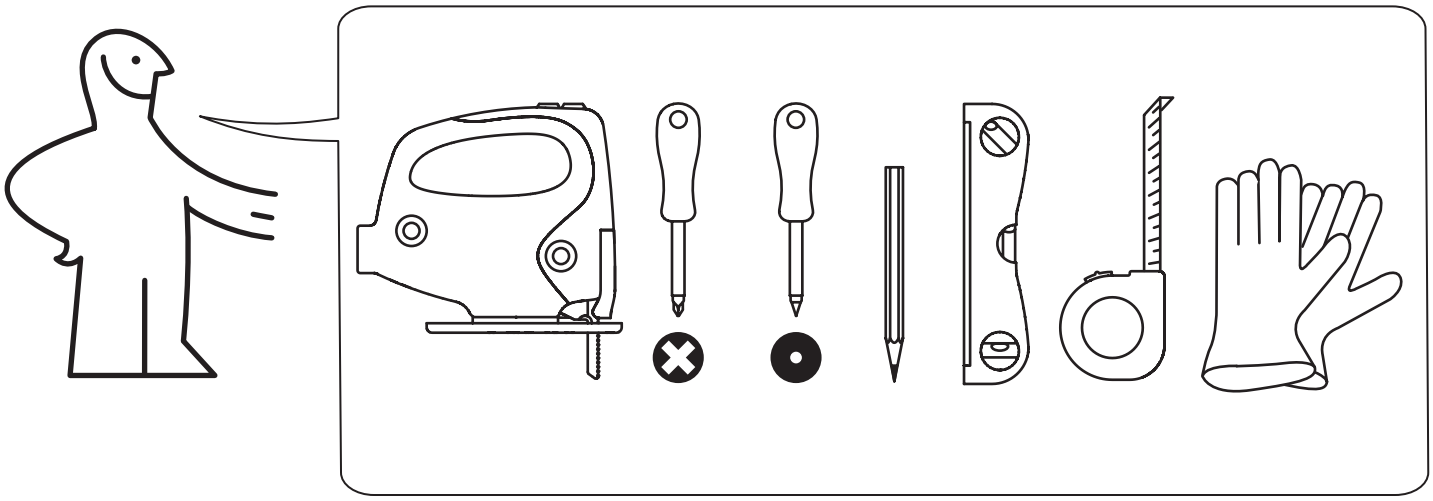
2x

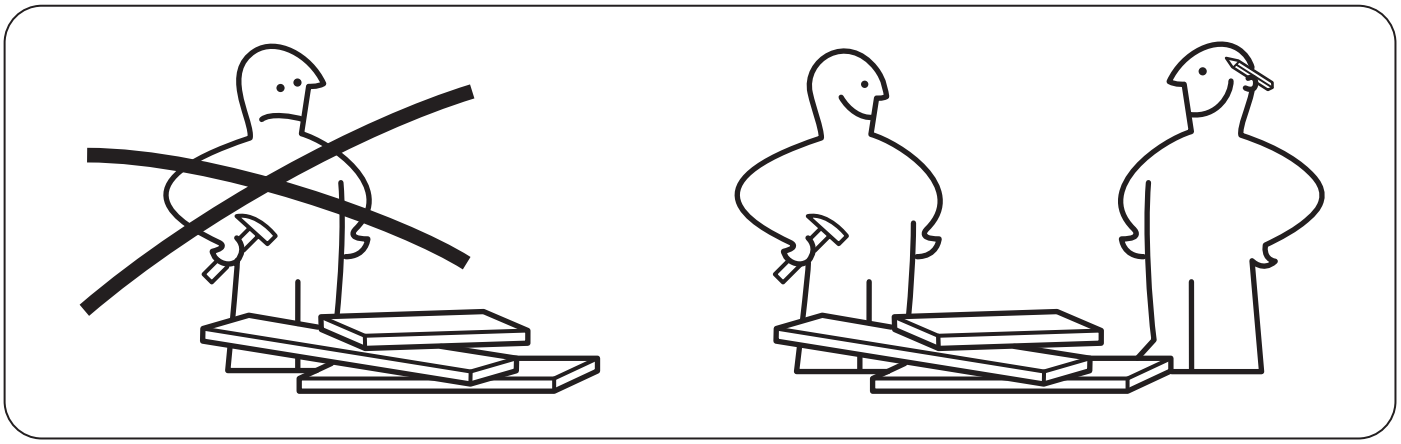
4x

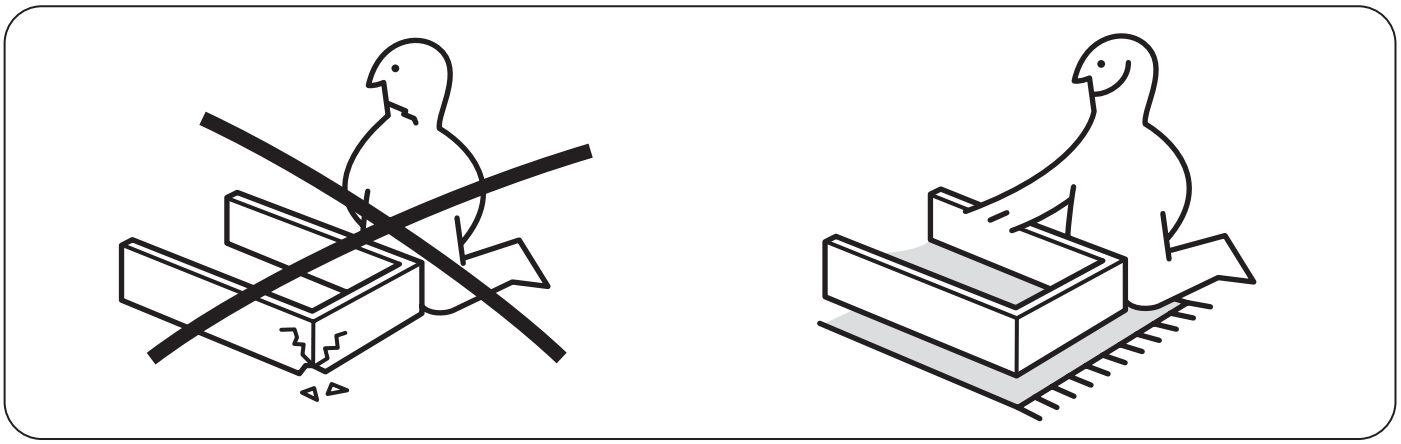
Tornillo 1

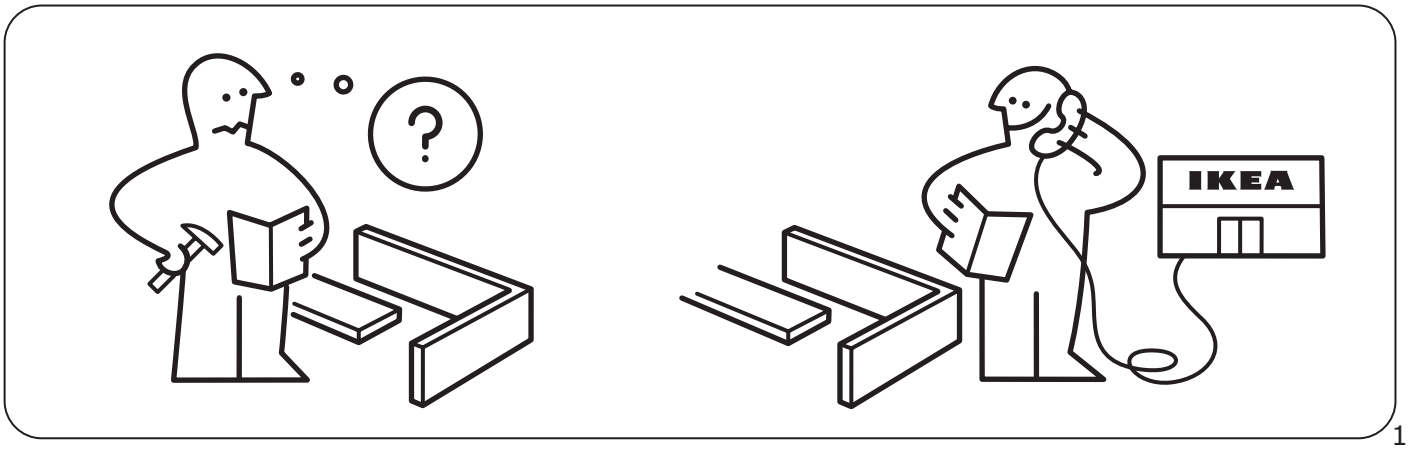
2x

Tornillo 2








IKEA

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA INSTALACIÓN

- Todas las estufas eléctricas funcionan con una alimentación eléctrica con puesta a tierra de fase singular, 3 o 4 alambres, 240/208 voltios, 60 hertz y sólo AC.
- La distancia mínima entre la superficie de la estufa y los gabinetes adyacentes y por encima son de 30" (76.2 cm).

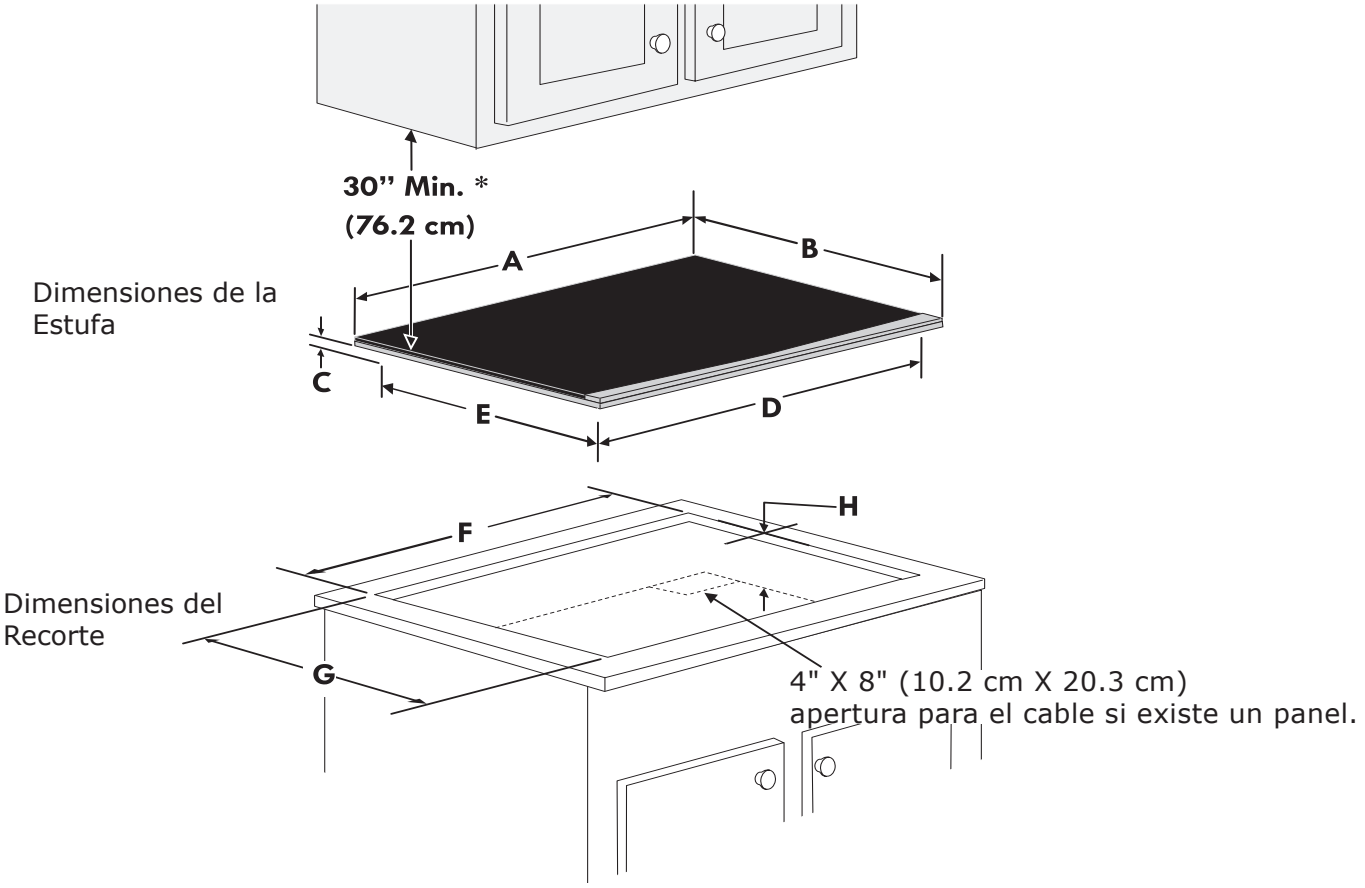


Figure 1

DIMENSIONES DE LA ESTUFA					DIMENSIONES DE RECORTADO				
A. ANCHURA	B. PROFUN-DIDAD	C. ALTURA	D. ANCHO DE LA CAJA	E. PROFUN-DIDAD	F. ANCHURA		G. PROFUNDI-DAD		H. ALTURA
					Min.	Max.	Min.	Max.	
30 (76.2)	21 3/8 (54.4)	2 7/8 (7.3)	28 1/4 (71.8)	19 3/8 (49.2)	28 1/2 (72.4)	29 7/8 (75.9)	19 5/8 (49.9)	20 1/2 (52.1)	3 5/8 (9.2)
36 3/4 (93.4)	21 3/8 (54.4)	2 7/8 (7.3)	33 5/8 (85.4)	18 7/8 (47.9)	33 7/8 (86.0)	36 1/8 (91.8)	19 1/8 (48.6)	20 1/2 (52.1)	3 5/8 (9.2)

Todas las dimensiones se dan en pulgadas (cm).
*Deje 2" (5 cm) de hueco debajo de la estufa para espacio para el cable eléctrico y la instalación de la caja de empalmes en la pared detrás de la estufa.

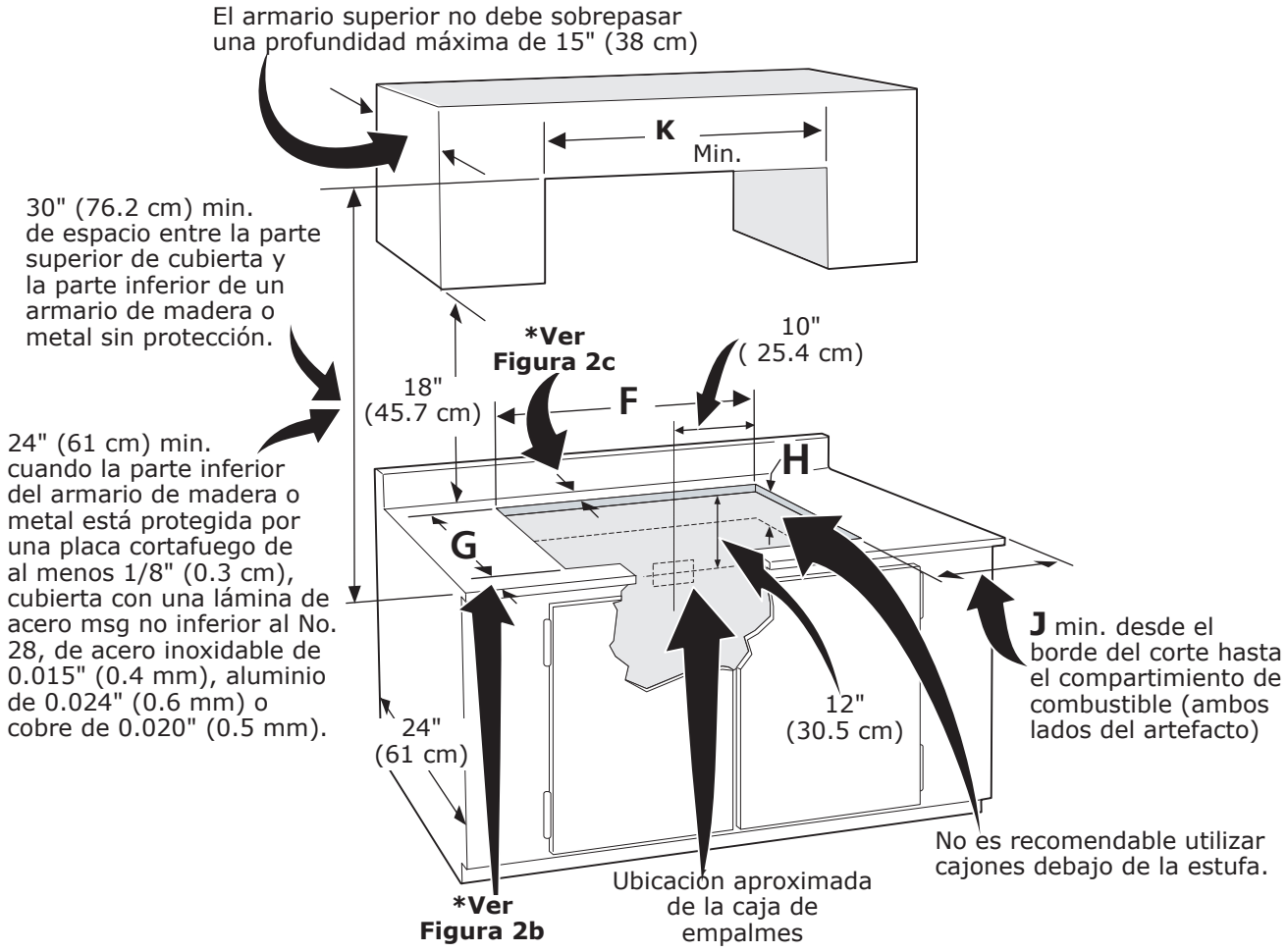
⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar riesgos de quemaduras o incendios al tocar superficies calientes, se deben evitar los armarios sobre la superficie de los quemadores. Si existe un armario, se pueden reducir los riesgos instalando una campana que se extienda horizontalmente en un mínimo de 5" (12.7 cm) por sobre la parte inferior de los armarios.

Figure 2a – APERTURA DE CORTE DE CONTADOR

MODEL	J	K
30"	2" (5.1cm)	30" (76.2 cm)
36"	2" (5.1cm)	36" (91.4 cm)

*Las letras de esta figura se refieren al cuadro de la página anterior, excepto J



Instalación de isla

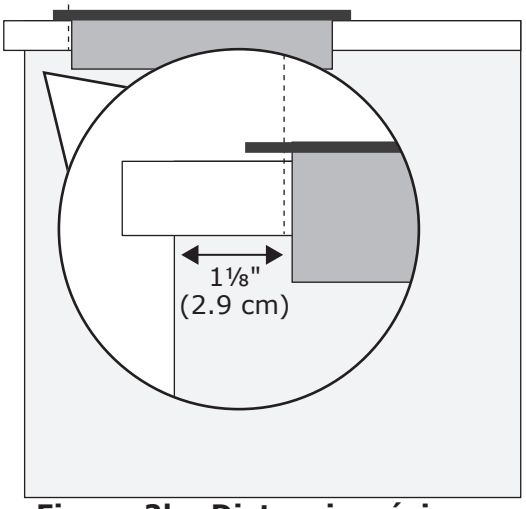


Figura 2b– Distancia mínima recomendada desde detrás del frente del gabinete

Instalación típica

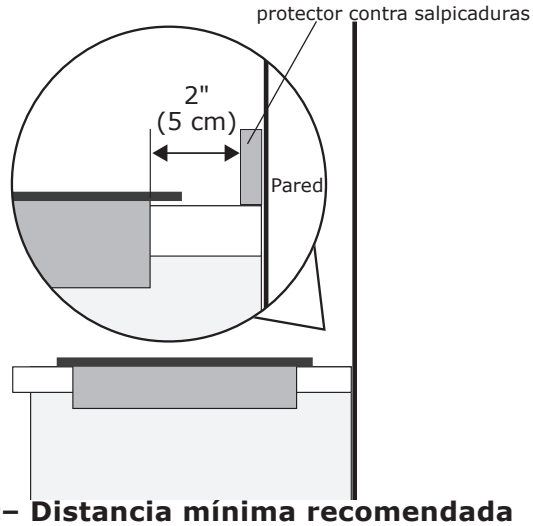
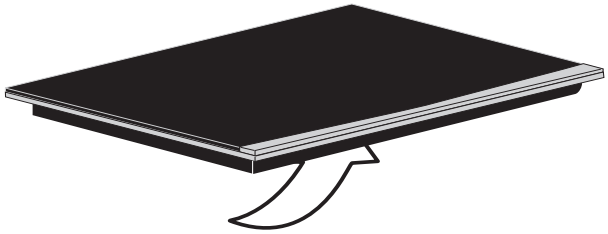


Figura 2c– Distancia mínima recomendada entre el borde posterior del corte y la superficie combustible más cercana detrás de la encimera

Ubicación del número de modelo y de serie

La placa de características se encuentra debajo de la estufa.

Cuando haga pedidos de repuestos o solicite información con respecto a su estufa, esté siempre seguro de incluir el número de modelo y de serie y el número o letra del lote de la placa de características de su horno.



La placa de características está ubicada aquí.

Notas importantes para el instalador

1. Lea todas las instrucciones contenidas en este manual antes de instalar la estufa.
2. Retire todo el material usado en el empaque de la estufa antes de conectar el suministro eléctrico a la estufa.
3. Observe todos los códigos y reglamentos pertinentes.
4. Deje estas instrucciones con el consumidor.
5. Solamente algunos modelos de cubierta de cocina pueden ser instalados sobre ciertos modelos de horno de empotre. Las cubiertas y hornos aprobados estan listados por el número MFG ID y códigode producto. (Refierase a la hoja de información para ver los números de modelos).
6. Todos los materiales utilizados en la construcción de gabinetes, gabinetes y soportes que rodean el producto deben tener una temperatura nominal superior a 194°F (90°C).

Nota importante al consumidor

Conserve estas instrucciones y el Manual del usuario para referencia futura.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- **Asegúrese de que su estufa sea instalada y puesta a tierra de forma apropiada por un instalador calificado o por un técnico de servicio.**
- **Esta estufa debe ser eléctricamente puesta a tierra de acuerdo con los códigos locales o, en su ausencia, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70 – última edición en los Estados Unidos.**

⚠¡ADVERTENCIA!

La alimentación eléctrica a la estufa deberá apagarse mientras se hacen las conexiones de línea. El no harcelo podría resultar en daños serios o la muerte.

Provea conexión eléctrica

Instale la caja de empalmes debajo del armario y provea un cable de 120/240 o 120/208 Voltios, AC al panel de circuitos del aparato. NOTA: NO conecte la cable al panel de circuitos en este momento.

Requisitos eléctricos

Cumpla con todos los códigos en vigor y todos los reglamentos locales.

1. Se requiere un suministro eléctrico de 120/240 o 120/208 voltios, 60 Hz CA monofásico de 3 o 4 hilos en un circuito separado con fusible en ambos lados de la línea (se recomienda un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor). NO fusionar neutral.
2. Se requiere un disyuntor o fusible de 40 amperios para los modelos de 36 "y 30 amperios para el modelo de 30".

NOTA: El tamaño de los cables y de las conexiones debe de estar en conformidad con el tamaño del fusible y con la capacidad del electrodomestico y de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70 - última edición y los códigos y reglamentos locales.

⚠¡ADVERTENCIA!

No se debe usar una extensión para enchufar este electrodoméstico. Esto podría resultar en un incendio, un choque eléctrico u otro tipo de daño personal.

3. Este electrodomestico debe conectarse a la caja de fusibles (o de cortacircuitos), por medio de un cable blindado flexible o un cable con forro no metálico. El cable blindado flexible que va desde el electrodomestico debe de estar conectado directamente a la caja de empalme. La caja de empalme debe de estar localizada en el lugar que se indica en la Figura 2, dejando tanto exceso de cable como sea posible entre la caja y el electrodoméstico, de forma que así el electrodomestico se pueda mover fácilmente, si fuera necesario para hacer una reparación.
4. Se debe de usar un conectador que reduzca la tirantez de una forma adecuada para unir el cable blindado flexible a la caja de empalme.

Instrucciones de desempaque

1. Desempaque e inspecte el electrodoméstico.
2. Es importante de tratar de antemano la superficie en vidrio de cerámico antes de utilizar. Vea la parte sobre **Limpieza y Mantenimiento de la Cubierta** en este **Manual del usuario.**

Conexión eléctrica

Conecte el cable blindado flexible que se extiende desde la unidad de superficie a la caja de conexiones utilizando un alivio de tensión adecuado en el punto en que el cable blindado ingresa a la caja de conexiones. Luego realice la conexión eléctrica de la siguiente manera.

Se requiere conexión a tierra eléctrica en este aparato.

⚠¡ADVERTENCIA!

Este aparato está equipado con un cable flexible conductor de cobre. Si la conexión se realiza al cableado doméstico de aluminio, use solo conectores especiales aprobados para unir cables de cobre y aluminio de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los códigos y ordenanzas locales. La conexión incorrecta del cableado de aluminio de la casa a los cables de cobre puede provocar un cortocircuito o un incendio. Siga el procedimiento recomendado por el fabricante del conector de cerca.

Este electrodoméstico se fabrica con un cable de alimentación y un cable de conexión a tierra de cobre verde o desnudo conectado al marco.

⚠¡ADVERTENCIA!

NO conecte a tierra a una tubería de suministro de gas. NO lo conecte a la fuente de alimentación eléctrica hasta que el electrodoméstico esté permanentemente conectado a tierra. Conecte el cable de tierra antes de encender la corriente.

Si el cable del aparato está equipado con 3 cables::

Cuando los códigos locales permitan conectar el conductor de conexión a tierra del electrodoméstico al cable neutro (blanco) (consulte la figura 3):

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. En el interruptor automático, caja de fusibles o caja de juntas: conectar el aparato y los cables residenciales como se muestra en la figura 3.

⚠¡ADVERTENCIA!

No puede conectar a tierra la estufa a través del cable neutro (blanco) si la estufa se usa en una nueva instalación de circuito derivado (1996 NEC), casa móvil, vehículo recreativo o donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra al cable neutro (blanco).

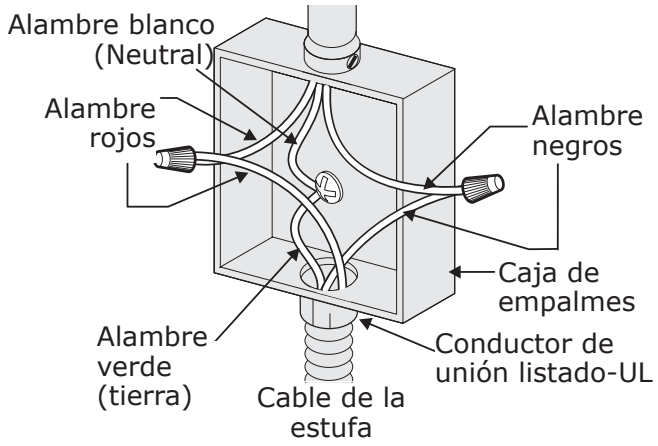


Figura 3 - 3 CABLES CON TIERRA CAJA DE CONEXIONES

Cuando se prohíbe la conexión a tierra al cable neutro (blanco), debe usar un cable de alimentación de 4 hilos. Consulte la Figura 4. Si no se tiene en cuenta esta advertencia, se pueden producir electrocuciones u otras lesiones personales graves.

Si la estufa se usa en una nueva instalación de circuito derivado (NEC de 1996), casa móvil, vehículo recreativo o donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra al cable neutro (blanco) (ver figura 4):

1. **Desconecte la fuente de alimentación.**
2. **En el disyuntor, la caja de fusibles o la caja de conexiones, conecte los cables del electrodoméstico y del cable de alimentación como se muestra en la figura 4.**

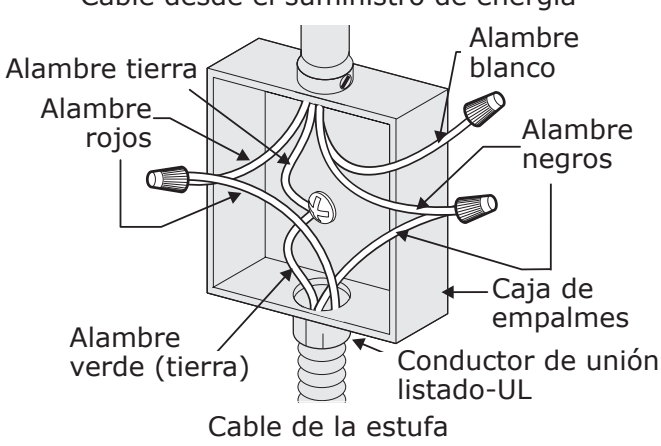


Figura 4 - 4 CABLES CON TIERRA CAJA DE CONEXIONES

⚠¡ADVERTENCIA!

Si se conecta a un sistema eléctrico de cable de alimentación de 4 hilos, el cable de tierra conectado al marco del electrodoméstico NO DEBE conectarse al cable neutro del sistema eléctrico de 4 hilos.

NOTA PARA EL ELECTRICISTA: Los cables de cable blindado suministrados con el electrodoméstico están listados en UL para su conexión a un cableado doméstico de mayor calibre. El aislamiento de los cables está clasificado a temperaturas mucho más altas que la clasificación de temperatura del cableado doméstico. La capacidad de carga actual del cable conductor se rige por la clasificación de temperatura del aislamiento alrededor del cable, en lugar del calibre del cable solo

Si el cable del aparato está equipado con 4 cables:

Cuando los códigos locales permitan conectar el conductor de conexión a tierra del electrodoméstico (cable) al cable neutro (blanco) (consulte la figura 5):

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. En el disyuntor, la caja de fusibles o la caja de conexiones, conecte los cables del aparato y del cable de alimentación como se muestra en la figura 5.

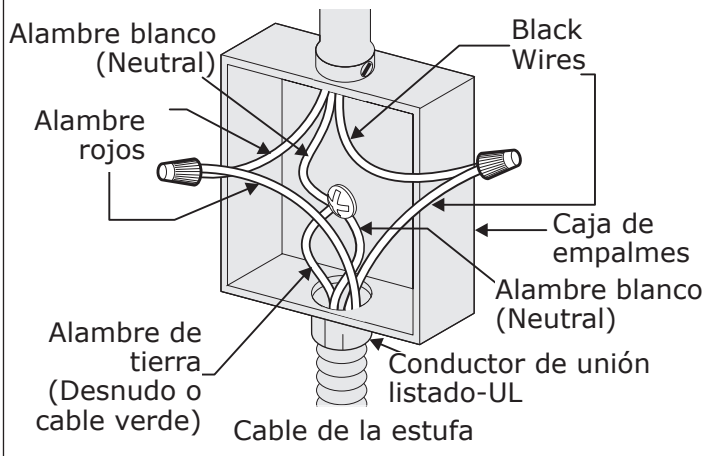


Figura 5
CAJA DE CONEXIONES A TIERRA DE 3 CABLES

⚠¡ADVERTENCIA!

Este electrodoméstico está fabricado con una fuente de alimentación neutral blanca y un cable de cobre conectado al marco. El marco está conectado a tierra mediante la conexión del cable de conexión a tierra al cable neutro en la terminación del conducto, si se usa en EE. UU., En una nueva instalación de circuito derivado (1996 NEC), casa móvil, vehículos recreativos, donde el código local no permite la conexión a tierra a través del cable neutro (blanco) o en Canadá, desconecte el cable blanco y verde entre sí y use el cable de tierra a la unidad de tierra de acuerdo con los códigos locales, conecte el cable neutro al conductor derivado del circuito neutro de la manera habitual, vea la Figura 6. Si su electrodoméstico se debe conectar a una caja de conexiones con conexión a tierra de 3 cables (solo EE. UU.), donde el código local permite conectar el conductor de conexión a tierra del aparato al neutro (blanco), consulte la Figura 5.

Si la estufa se usa en una nueva instalación de circuito derivado (NEC de 1996), casa móvil, vehículo recreativo o donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra a través del cable neutro (blanco) (ver figura 6):

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Separe los cables de los electrodomésticos verde (o cobre desnudo) y blanco.
3. En el disyuntor, la caja de fusibles o la caja de conexiones: conecte los cables del aparato y del cable de alimentación como se muestra en la figura 6.

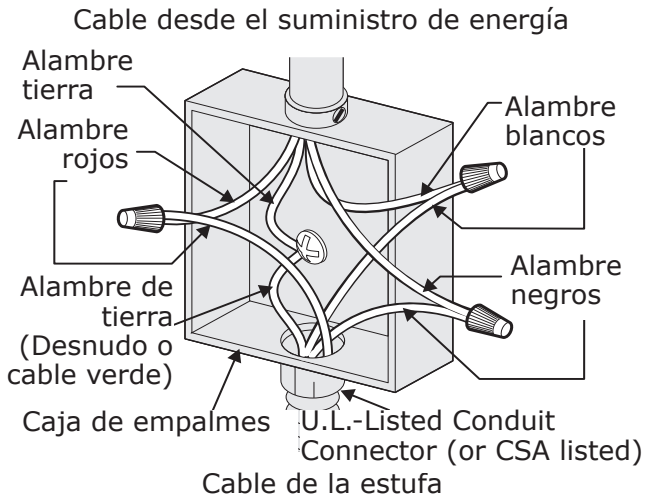


Figura 6
CAJA DE CONEXIONES A TIERRA DE 4 CABLES

⚠¡ADVERTENCIA!

Si se conecta a un sistema eléctrico de cable de alimentación de 4 hilos, el cable de tierra conectado al marco del electrodoméstico NO DEBE conectarse al cable neutro del sistema eléctrico de 4 hilos.

NOTA PARA EL ELECTRICISTA: Los cables de cable blindado suministrados con el aparato son reconocidos por UL y CSA para su conexión a un cableado doméstico de mayor calibre. El aislamiento de los cables está clasificado a temperaturas mucho más altas que la clasificación de temperatura del cableado doméstico. La capacidad de carga actual del conductor se rige por la clasificación de temperatura del aislamiento alrededor del cable, en lugar del calibre del cable solo.

Instalación de la estufa

1. Visualmente inspecciones la estufa para daños. Verifique además que todos los tornillos de la estufa estén bien ajustados (ver Figura 7).

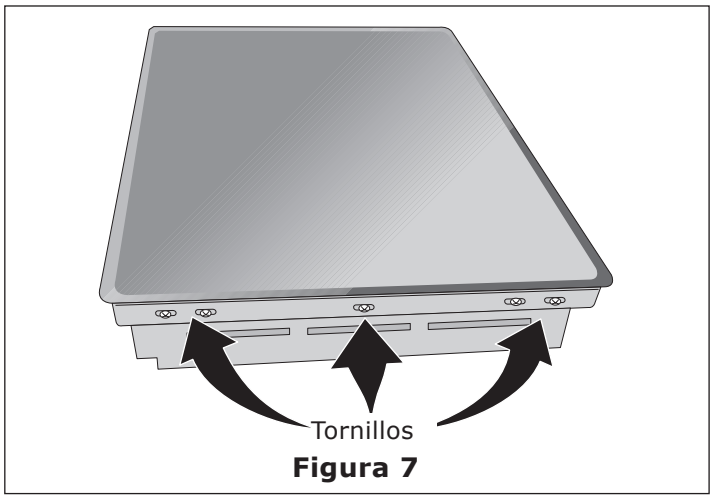


Figura 7

2. Instale las ménsulas de sostén. Ver Figura 7.

Las ménsulas de sostenimiento TIENEN QUE instalarse, a satisfacción de los códigos locales o, en su ausencia, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70--última edición, o con la Norma CSA C22.1, Código Eléctrico Canadiense, (ver Figura 8).

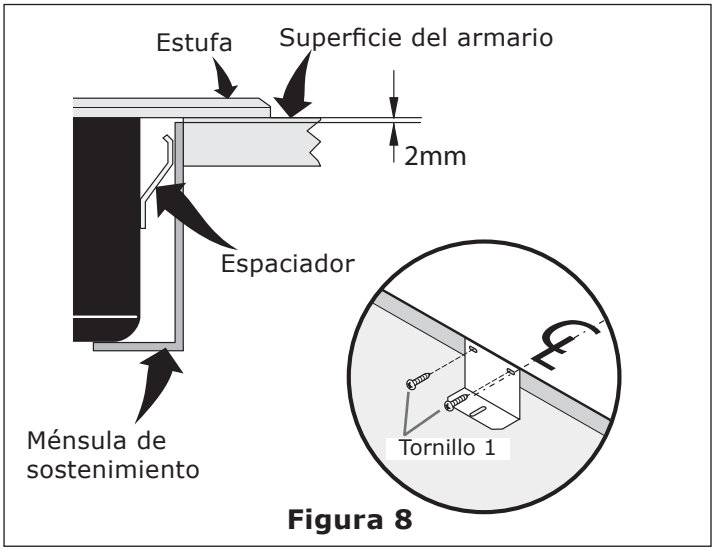


Figura 8

3. Fije la estufa en el recortado del armario.

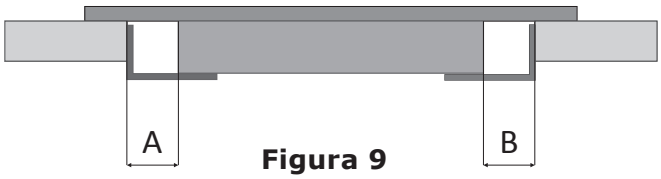


Figura 9

Durante la instalación con un corte ancho, asegúrese de que la estufa está centrada. La brecha A y B debe tener las mismas dimensiones. Los orificios alargados en la parte inferior de los soportes de instalación están hechos para adaptarse a cada recorte.

⚠¡ADVERTENCIA!

No quite los espaciadores de resorte en los bordes de la estufa. Estos espaciadores centran la estufa en el espacio provisto. La estufa debe estar centrada para evitar la acumulación de calor excesivo que puede provocar daños por calor o fuego (consulte la Figura 10).

4. Fije la estufa al soporte con los tornillos suministrados (consulte la Figura 10).

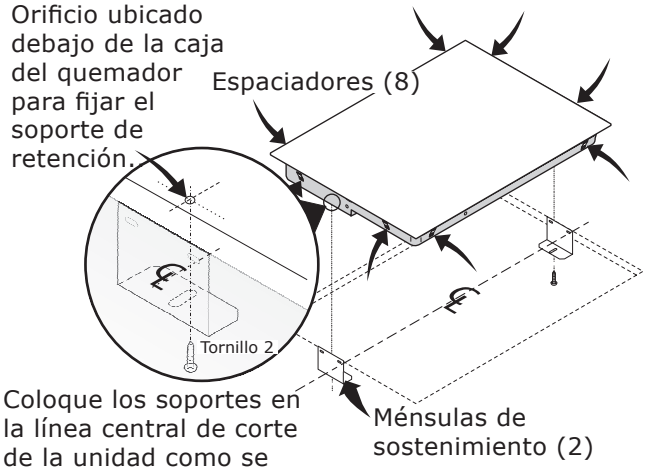


Figura 10

Revisión de operación
Consulte el Manual de usuario para la operación.

⚠¡PRECAUCIÓN!

No toque el vidrio o los elementos de la cubierta. Pueden estar lo suficientemente calientes como para quemarlo.

Antes de llamar al servicio

Lea la Lista de verificación de Antes de llamar para obtener servicio y las instrucciones de funcionamiento en su Manual de usuario. Puede ahorrarle tiempo y dinero. La lista incluye las ocurrencias comunes que no son el resultado de mano de obra o materiales defectuosos en este electrodoméstico.

Consulte su Manual de usuario para el servicio.

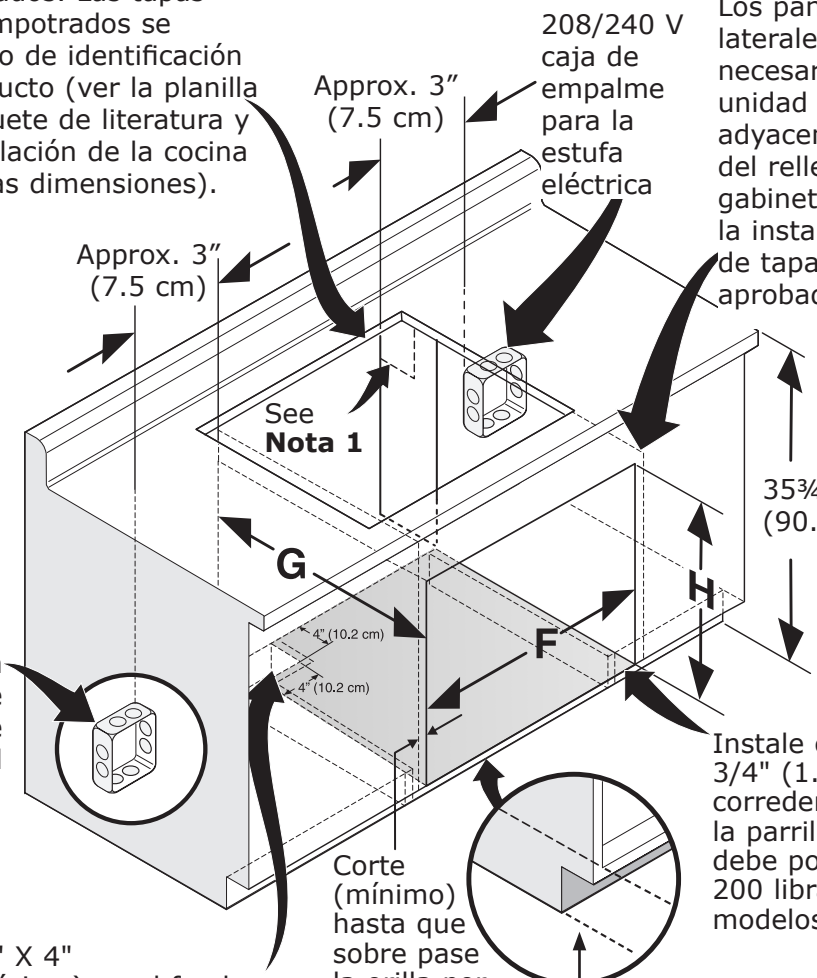
Instalación típica para una estufa eléctrica encima de un horno de pared instalado debajo del mostrador (vea Figura 11)

Sólo ciertos modelos de tapas de cocina se pueden instalar sobre ciertos modelos de hornos eléctricos empotrados. Las tapas de cocina y los hornos empotrados se mencionan por su número de identificación MFG ID y código de producto (ver la planilla que se incluye en el paquete de literatura y las instrucciones de instalación de la cocina donde están detalladas las dimensiones).

Nota 1: Apertura de 4" x 4" (10.2 x 10.2 cm) para guiar el cable blindado de la cubierta a la caja de conexiones.

⚠¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones personales y inclinación del horno de pared, éste debe asegurarse a los gabinetes mediante soportes de montaje.



Los paneles de relleno laterales del gabinete son necesarios para aislar la unidad de los gabinetes adyacentes. La altura del relleno lateral del gabinete debe permitir la instalación de modelos de tapas de cocina aprobados.

35¾″ Min. (90.8 cm) Min.

Instale contrachapado de 3/4" (1.9 cm) sobre dos correderas, nivelado con la parrilla inferior. La base debe poder sostener 200 libras (90 kg) para los modelos 30".

Corte una abertura de 4" X 4" (10.2 cm X 10.2 cm) (mínimo) en el fondo del contrachapado, a 2" (5 cm) del lado izquierdo del panel llenador, para poder encaminar el cable a la caja de empalme.

Corte (mínimo) hasta que sobre pase la orilla por 1 pulgada (2.5 cm)

5″ (12.7 cm) Max.

DIMENSIONES DE ABERTURA			
	F. ANCHURA	**G. PROFUNDIDAD**	**H. ALTURA**
30" (76.2 cm) Horno de pared	28½" (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23½" (59.7 cm) Min.	27¼" (69.2 cm) Min. 28¼" (71.8 cm) Max.

Figura 11- INSTALACIÓN TÍPICA DEBAJO DE LA MESADA DE HORNO SIMPLE EMPOTRADO CON TAPA DE COCINA MONTADA

UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ DOIT EFFECTUER L'INSTALLATION ET LE SERVICE. IMPORTANT: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES INSPECTEURS LOCAUX. LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES.

États Unis et Canada

c UL US

⚠AVERTISSEMENT!

POUR VOTRE SÉCURITÉ: N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

C'est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui peuvent vous tuer ou blesser, ainsi que d'autres personnes.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION"."

⚠AVERTISSEMENT! — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

⚠ATTENTION — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel, vous diront comment réduire le risque de blessure et vous diront ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

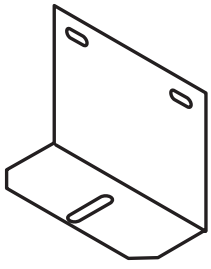
Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation avant l'entretien.

Utilisez du fil de cuivre massif de calibre 12.

Four électriquement rectifié.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.



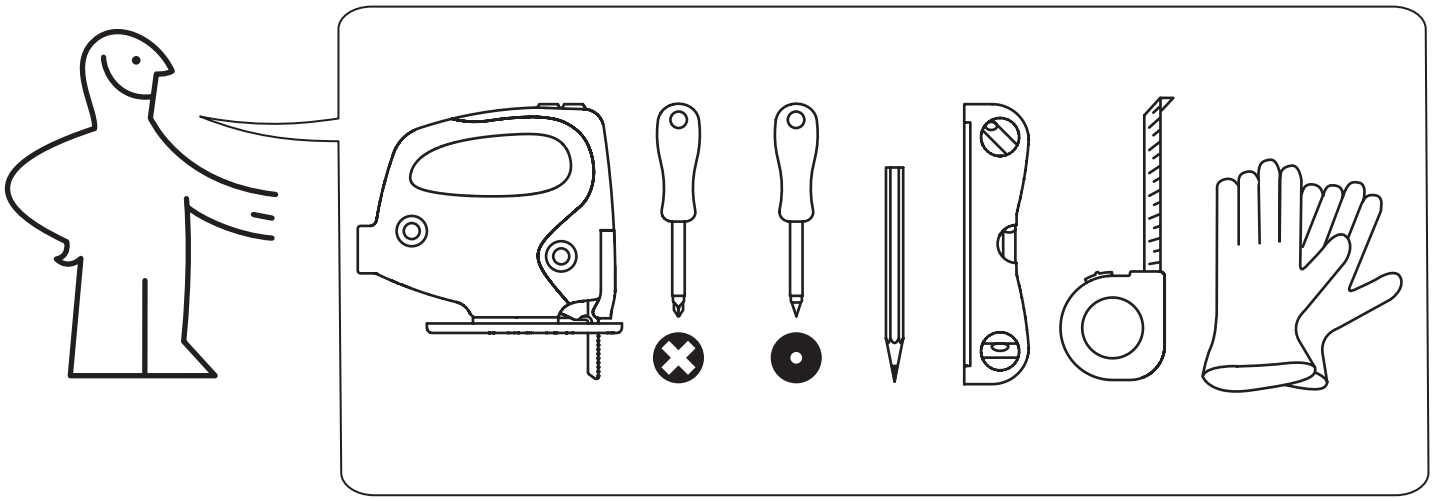
2x

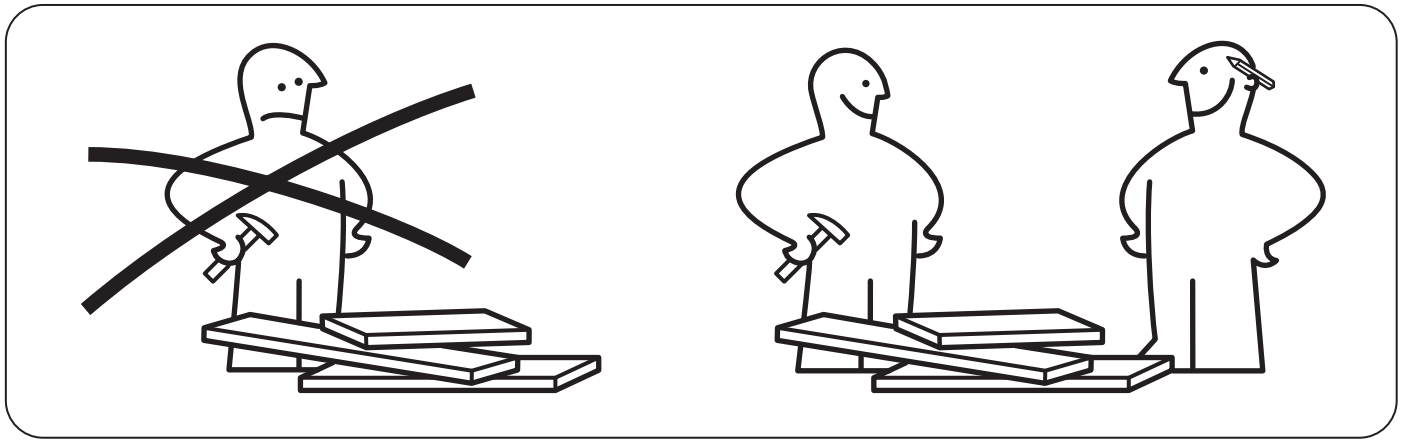
Vis 1

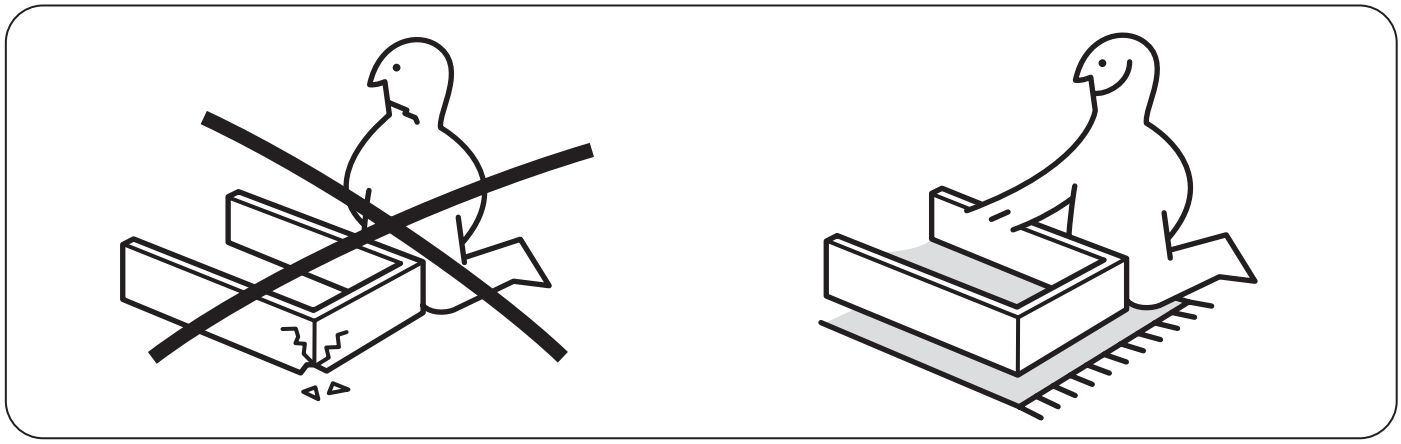
4x

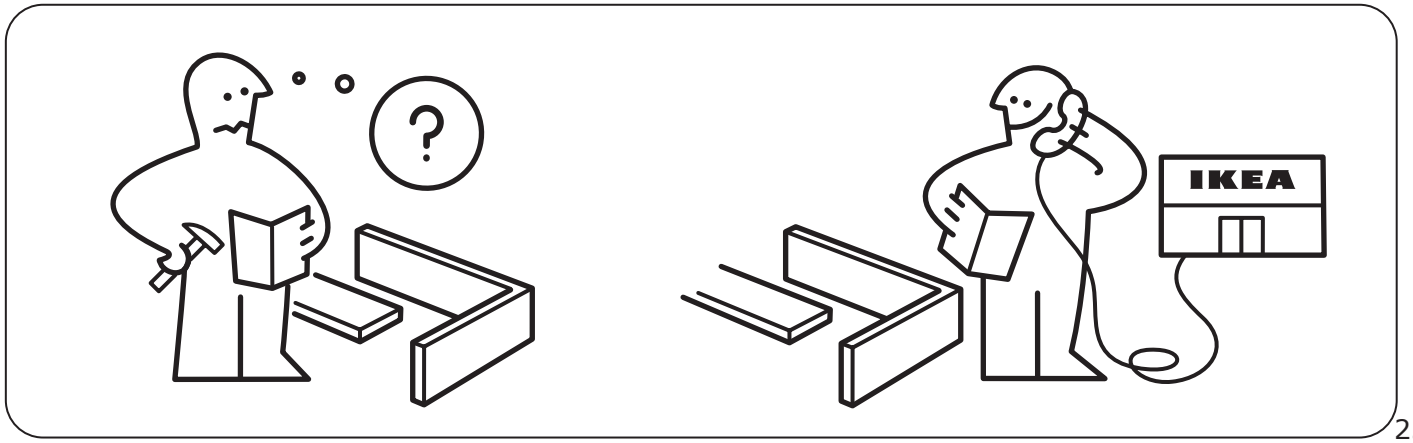
Vis 2

2x








?
IKEA

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION

- Toutes les tables de cuisson électriques fonctionnent avec un câble monophasé, à trois ou quatre fils, 240/208 volts, 60 hertz, alimentation électrique CA uniquement avec mise à la terre.
- La distance minimale entre la table de cuisson et les armoires suspendues est de 30 "(76,2 cm).

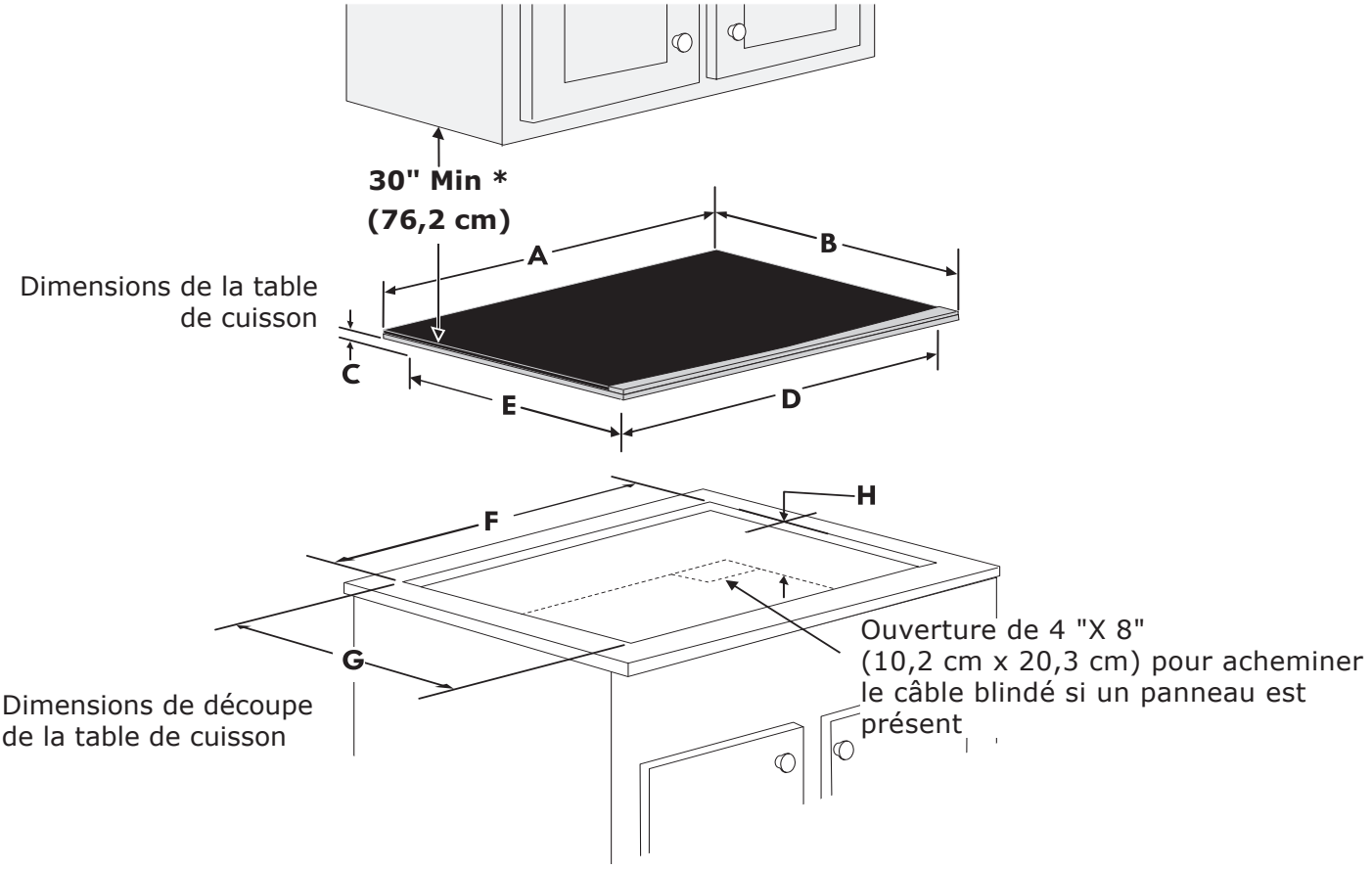


Figure 1

DIMENSIONS DE LA TABLE DE CUISSON					DIMENSIONS DE DÉCOUPE				
A. LARGEUR	B. PROFONDEUR	C. HAUTEUR	D. LARGEUR	E. PROFONDEUR	F. LARGEUR		G. PROFONDEUR		H. HAUTEUR
					Min.	Max.	Min.	Max.	
30 (76,2)	21 3/8 (54,4)	2 7/8 (7,3)	28 1/4 (71,8)	19 3/8 (49,2)	28 1/2 (72,4)	29 7/8 (75,9)	19 5/8 (49,9)	20 1/2 (52,1)	3 5/8 (9,2)
36 3/4 (93,4)	21 3/8 (54,4)	2 7/8 (7,3)	33 5/8 (85,4)	18 7/8 (47,9)	33 7/8 (86,0)	36 1/8 (91,8)	19 1/8 (48,6)	20 1/2 (52,1)	3 5/8 (9,2)

Toutes les dimensions sont indiquées en pouces et (cm).
Laissez un espace de 2 "(5 cm) sous l'ouverture du câble blindé pour dégager le câble électrique et laissez de l'espace pour l'installation de la boîte de jonction sur le mur à l'arrière de la table de cuisson.

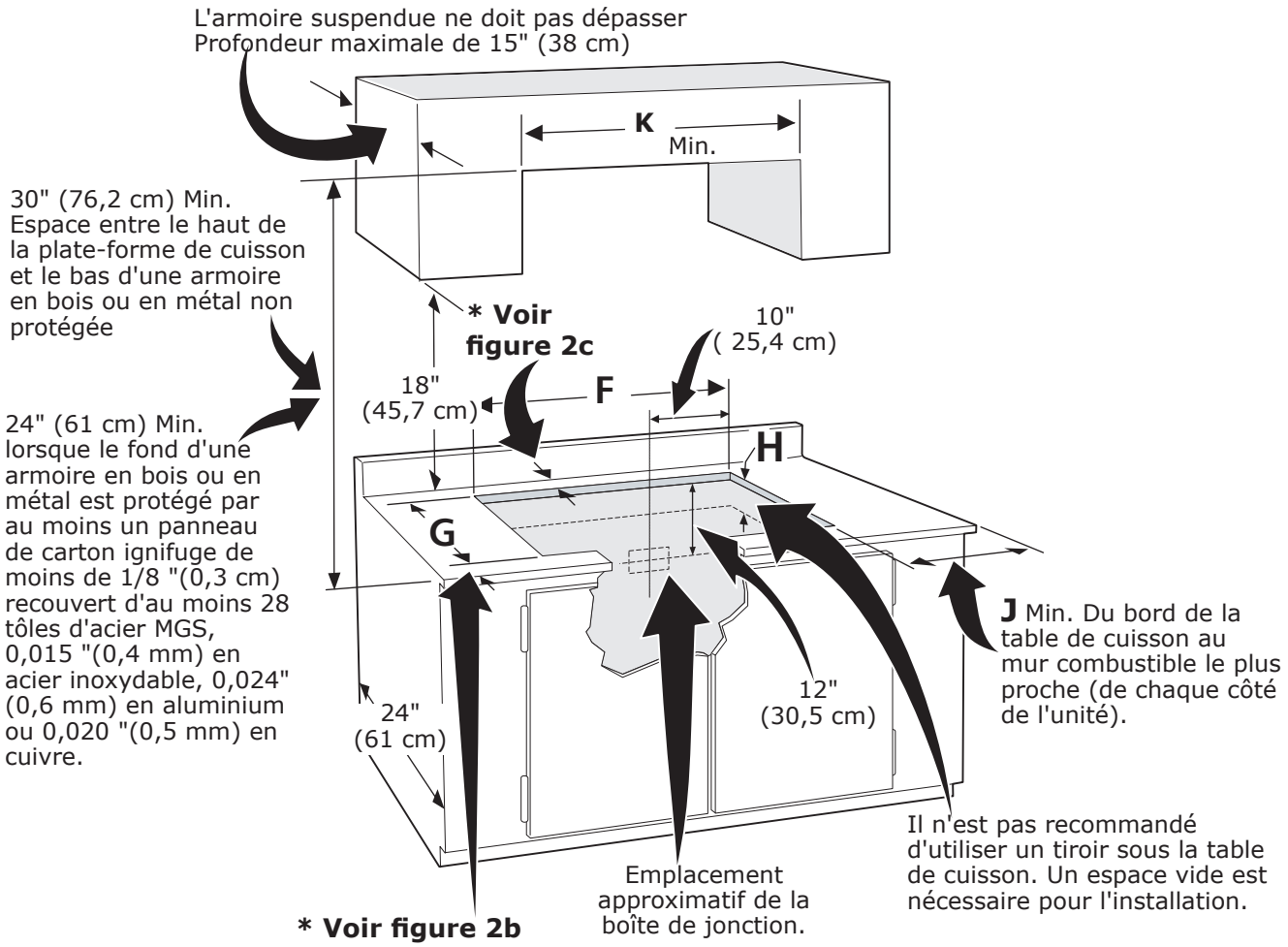
⚠ ATTENTION

Pour éliminer le risque de brûlures ou d'incendie en atteignant sur des surfaces chauffées, l'espace de rangement de l'armoire situé au-dessus de la table de cuisson doit être évité. Si un espace de rangement est fourni, le risque peut être réduit en installant une hotte qui dépasse horizontalement d'au moins 5 "(12,7 cm) au-dessous du bas des armoires.

Figure 2a – OUVERTURE DE DÉCOUPE DE COMPTOIR

MODEL	J	K
30"	2" (5.1cm)	30" (76,2 cm)
36"	2" (5.1cm)	36" (91,4 cm)

*Les lettres sur cette figure se réfèrent au tableau de la page précédente à l'exception de J



Installation de l'îlot

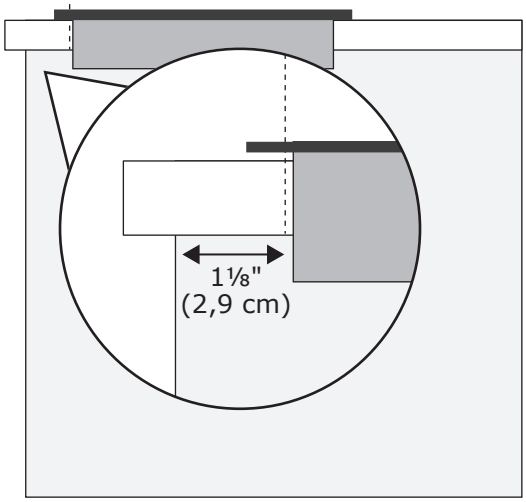


Figure 2b - Distance minimale recommandée depuis l'arrière de l'armoire

Installation typique

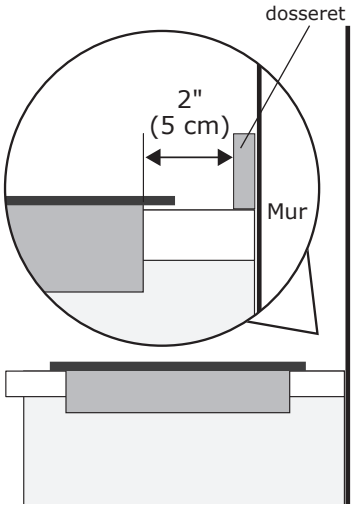
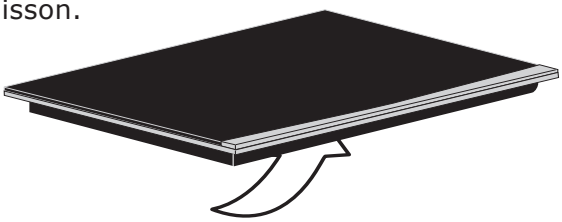


Figure 2c - Distance minimale recommandée entre le bord arrière de la découpe et la surface combustible la plus proche derrière le comptoir

Emplacement du modèle et du numéro de série

La plaque signalétique est située sous la table de cuisson.

Lorsque vous commandez des pièces ou demandez des renseignements sur votre table de cuisson, assurez-vous toujours d'inclure le modèle et les numéros de série ainsi qu'un numéro de lot ou une lettre de la plaque signalétique sur votre table de cuisson.



La plaque signalétique est située sous le boîtier du brûleur de la table de cuisson

Remarques importantes pour l'installateur

1. Lisez toutes les instructions contenues dans ces instructions d'installation avant d'installer la table de cuisson.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage avant de connecter l'alimentation électrique à la table de cuisson.
3. Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.
4. Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
5. Seuls certains modèles de plaques de cuisson peuvent être installés sur certains modèles de fours électriques intégrés. Les tables de cuisson et les fours encastrables approuvés sont répertoriés par le numéro d'identification MFG et le code produit.
6. Tous les matériaux utilisés dans la construction des armoires, des enceintes et des supports entourant le produit doivent avoir une température supérieure à 90°C (194°F).

Remarque importante pour le consommateur

Conservez ces instructions avec votre Manuel de l'Utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Assurez-vous que votre table de cuisson est installée et mise à la terre correctement par un installateur qualifié ou un technicien de service.**
- **Cette table de cuisson doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en leur absence, au National Electrical Code ANSI / NFPA n ° 70 — dernière édition aux États-Unis.**

⚠AVERTISSEMENT!

L'alimentation électrique de la table de cuisson doit être coupée pendant les connexions de ligne. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Fournir une connexion électrique

Installez la boîte de jonction sous l'armoire et faites passer le fil CA 120/240 ou 120/208 volts à partir du panneau de circuit principal.

REMARQUE: NE connectez PAS le fil au panneau de circuit à ce stade.

Exigences électriques

Respectez tous les codes en vigueur et les ordonnances locales.

1. Une alimentation électrique monophasée à 3 ou 4 fils de 120/240 ou 120/208 volts, 60 Hz CA uniquement est requise sur un circuit séparé avec fusible des deux côtés de la ligne (un fusible temporisé ou un disjoncteur est recommandé). NE PAS fusionner le neutre.
2. Un disjoncteur ou un fusible de 40 A est requis pour les modèles 36 "et 30 A pour le modèle 30".

REMARQUE: La taille et les connexions des fils doivent être conformes à la taille et à la valeur nominale du fusible de l'appareil conformément au Code électrique national ANSI / NFPA n ° 70 - dernière édition et aux codes et ordonnances locaux.

⚠AVERTISSEMENT!

Une rallonge ne doit pas être utilisée avec cet appareil. Une telle utilisation peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures.

3. L'appareil doit être connecté au boîtier de sectionnement (ou disjoncteur) à fusible par le biais d'un câble blindé flexible ou d'une gaine non métallique. Le câble blindé flexible s'étendant de cet appareil doit être connecté directement à la boîte de jonction mise à la terre. La boîte de jonction doit être située comme indiqué sur la figure 2 avec le plus de jeu possible restant dans le câble entre la boîte et l'appareil, afin qu'elle puisse être déplacée si un entretien est nécessaire.
4. Un réducteur de tension approprié doit être fourni pour fixer le câble blindé flexible à la boîte de jonction.

Instructions de déballage

1. Déballez et inspectez visuellement la table de cuisson.
2. Il est important que la table de cuisson en vitrocéramique soit prétraitée avant utilisation. Voir la section Nettoyage et entretien de la table de cuisson dans le Manuel de l'Utilisateur.

Connexion électrique

Connectez le câble blindé flexible qui s'étend de l'unité de surface à la boîte de jonction à l'aide d'un réducteur de tension approprié au point où le câble blindé pénètre dans la boîte de jonction. Effectuez ensuite la connexion électrique comme suit.

Une mise à la terre électrique est requise sur cet appareil.

⚠AVERTISSEMENT!

Cet appareil est équipé d'un câble souple conducteur en cuivre. Si la connexion est faite au câblage de la maison en aluminium, utilisez uniquement des connecteurs spéciaux qui sont approuvés pour joindre les fils de cuivre et d'aluminium conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux. Une mauvaise connexion du câblage de la maison en aluminium aux fils de cuivre peut entraîner un court-circuit ou un incendie. Suivez attentivement la procédure recommandée par le fabricant du connecteur.

Cet appareil est fabriqué avec un fil d'alimentation et un fil de mise à la terre en cuivre vert ou nu connecté au châssis.

⚠AVERTISSEMENT!

NE PAS mettre à la terre un tuyau d'alimentation en gaz. NE PAS connecter à l'alimentation électrique tant que l'appareil n'est pas mis à la terre en permanence. Connectez le fil de terre avant de mettre sous tension.

Si le câble de l'appareil est équipé de 3 fils:

Lorsque les codes locaux permettent de connecter le conducteur de mise à la terre de l'appareil au fil neutre (blanc) (voir figure 3):

1. Débranchez l'alimentation.
2. Dans le disjoncteur, la boîte à fusibles ou la boîte de jonction, connectez les fils de l'appareil et du câble d'alimentation comme indiqué sur la figure 3.

⚠ ATTENTION

Vous ne pouvez pas mettre la table de cuisson à la terre à travers le fil neutre (blanc) si la table de cuisson est utilisée dans une nouvelle installation de circuit de dérivation (NEC 1996), une maison mobile, un véhicule récréatif ou lorsque les codes locaux ne permettent pas la mise à la terre du fil neutre (blanc).

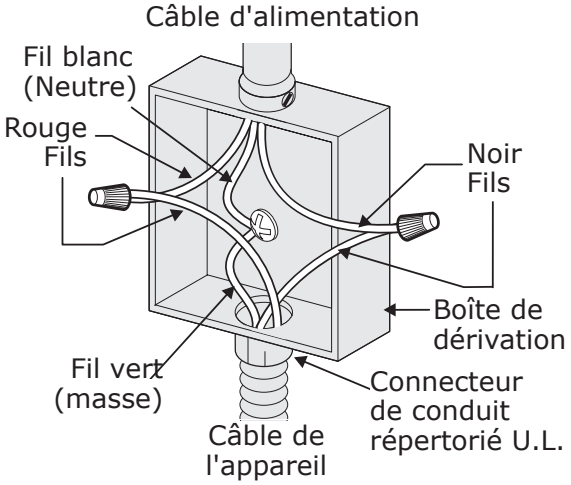


Figure 3 - 3 FILS MIS À LA TERRE BOÎTE DE DÉRIVATION

Lorsque la mise à la terre sur le fil neutre (blanc) est interdite, vous devez utiliser un câble d'alimentation à 4 fils. Voir figure 4. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une électrocution ou d'autres blessures graves.

Si la table de cuisson est utilisée dans une nouvelle installation de circuit de dérivation (NEC 1996), une maison mobile, un véhicule récréatif ou lorsque les codes locaux ne permettent pas la mise à la terre du fil neutre (blanc) (voir figure 4):

1. **Débranchez l'alimentation.**
2. **Dans le disjoncteur, la boîte à fusibles ou la boîte de jonction, connectez les fils de l'appareil et du câble d'alimentation comme indiqué sur la figure 4.**

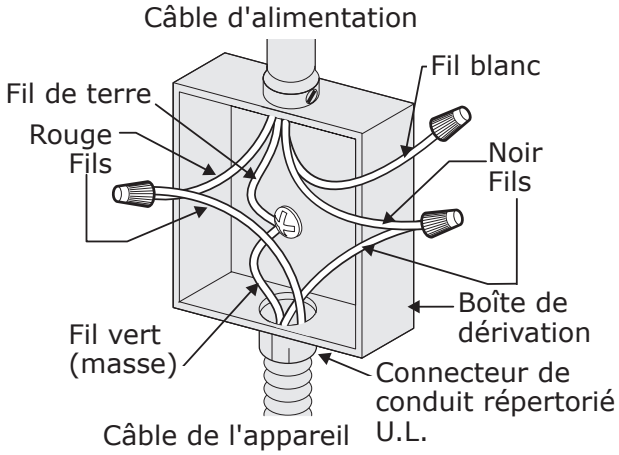


Figure 4 - 4 FILS MIS À LA TERRE BOÎTE DE DÉRIVATION

⚠ AVERTISSEMENT!

Si vous vous connectez à un système électrique à câble d'alimentation à 4 fils, le fil de terre connecté au châssis de l'appareil NE DOIT PAS être connecté au fil neutre du système électrique à 4 fils.

NOTE À L'ÉLECTRICIEN: Les fils de câble blindés fournis avec l'appareil sont homologués UL pour une connexion à un câblage domestique de plus gros calibre. L'isolation des fils est évaluée à des températures beaucoup plus élevées que la température nominale du câblage domestique. La capacité de charge actuelle du fil conducteur est régie par la température nominale de l'isolation autour du fil, plutôt que par la jauge du fil seule.

Si le câble de l'appareil est équipé de 4 fils:

Lorsque les codes locaux permettent de connecter le conducteur (fil) de mise à la terre de l'appareil au fil neutre (blanc) (voir figure 5):

1. Débranchez l'alimentation.
2. Dans le disjoncteur, la boîte à fusibles ou la boîte de jonction, connectez les fils de l'appareil et du câble d'alimentation comme indiqué sur la figure 5.

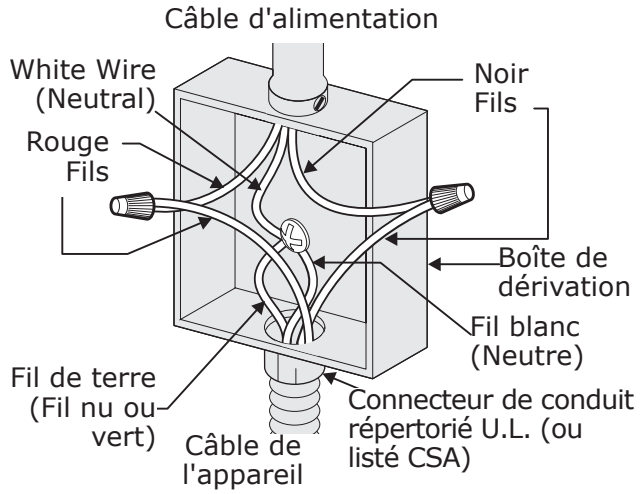


Figure 5
BOÎTE DE JONCTION MISE À LA TERRE À 3 FILS

⚠ AVERTISSEMENT!

Cet appareil est fabriqué avec une alimentation neutre blanche et un fil de cuivre connecté au châssis. Le cadre est mis à la terre par la connexion du fil de mise à la terre au fil neutre à la terminaison du conduit, s'il est utilisé aux États-Unis, dans une nouvelle installation de circuit de dérivation (1996 NEC), maison mobile, véhicules de loisirs, où le code local ne permet pas la mise à la terre à travers le fil neutre (blanc) ou au Canada, débranchez les fils blanc et vert l'un de l'autre et utilisez le fil de terre à l'unité de masse conformément aux codes locaux, connectez le fil neutre au conducteur neutre du circuit de dérivation de la manière habituelle, voir la figure 6. Si votre appareil doit être connecté à une boîte de jonction à 3 fils mise à la terre (États-Unis uniquement), où le code local permet de connecter le conducteur de mise à la terre de l'appareil au neutre (blanc), voir la figure 5.

Si la table de cuisson est utilisée dans une nouvelle installation de circuit de dérivation (NEC 1996), une maison mobile, un véhicule récréatif ou lorsque les codes locaux ne permettent pas la mise à la terre à travers le fil neutre (blanc) (voir figure 6):

1. Débranchez l'alimentation.
2. Séparez les fils des câbles de l'appareil vert (ou cuivre nu) et blanc.
3. Dans le disjoncteur, la boîte à fusibles ou la boîte de jonction: connectez les fils de l'appareil et du câble d'alimentation comme indiqué sur la figure 6.

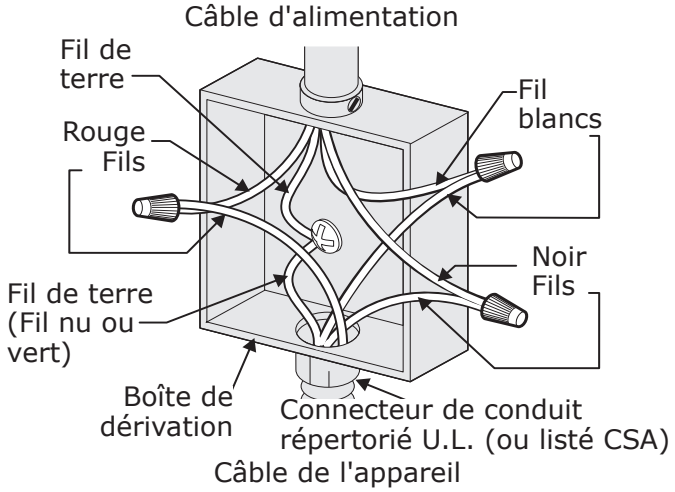


Figure 6
BOÎTE DE JONCTION MISE À LA TERRE À 4 FILS

⚠ AVERTISSEMENT!

Si vous vous connectez à un système électrique à câble d'alimentation à 4 fils, le fil de terre connecté au châssis de l'appareil NE DOIT PAS être connecté au fil neutre du système électrique à 4 fils.

NOTE À L'ÉLECTRICIEN: Les fils de câble blindés fournis avec l'appareil sont reconnus UL et CSA pour la connexion à un câblage domestique de plus gros calibre. L'isolation des fils est évaluée à des températures beaucoup plus élevées que la température nominale du câblage domestique. La capacité de charge actuelle du conducteur est régie par la température nominale de l'isolation autour du fil, plutôt que par le calibre du fil seul.

Installation de la table de cuisson

1. Inspectez visuellement la table de cuisson pour tout dommage. Assurez-vous également que toutes les vis de la table de cuisson sont serrées (voir la figure 7).

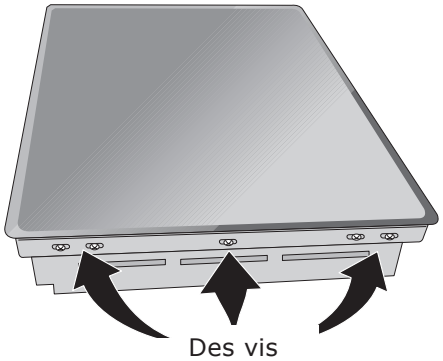


Figure 7

2. Installez les supports de retenue. Voir figure 8.

Les supports de retenue DOIVENT être installés, conformément aux codes locaux ou, en leur absence, au National Electrical Code ANSI / NFPA n ° 70 - dernière édition (voir figure 8).

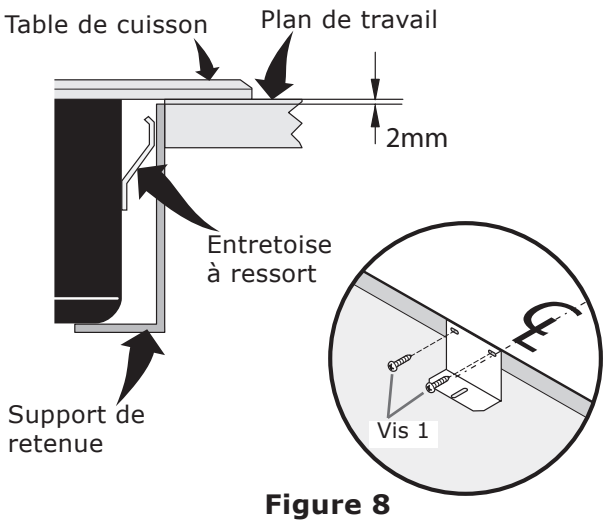


Figure 8

3. Placez la table de cuisson dans la découpe du plan de travail.

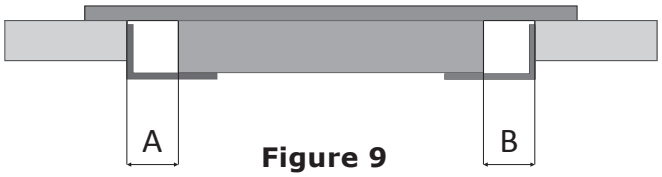


Figure 9

Pendant l'installation avec une large ouverture, assurez-vous que la table de cuisson est centrée. Les espaces A et B doivent avoir les mêmes dimensions. Les trous allongés au bas des supports d'installation sont faits pour s'adapter à chaque découpe.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ne retirez pas les entretoises à ressort sur les bords de la table de cuisson. Ces entretoises centrent la table de cuisson dans l'espace prévu. La table de cuisson doit être centrée pour éviter une accumulation excessive de chaleur qui pourrait entraîner des dommages dus à la chaleur ou un incendie (voir la figure 10).

4. Fixez la table de cuisson au support à l'aide des vis fournies (voir la figure 10).

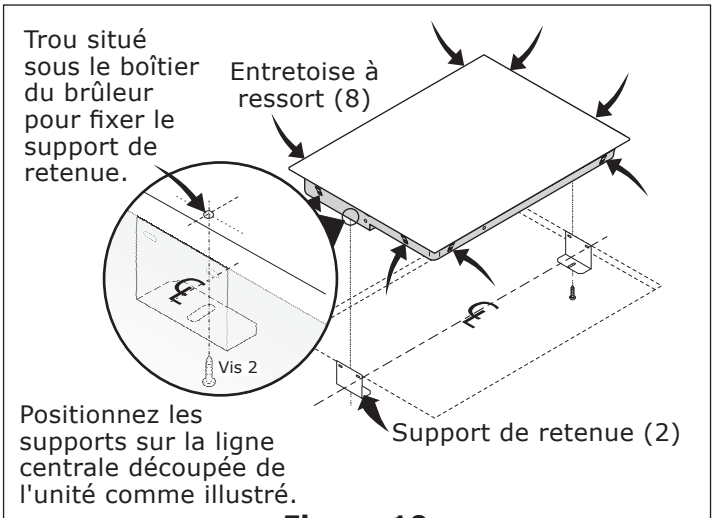


Figure 10

Vérification du fonctionnement
Reportez-vous au Manuel de l'Utilisateur pour le fonctionnement.

⚠ ATTENTION

Ne touchez pas le verre ni les éléments de la table de cuisson. Ils peuvent être assez chauds pour vous brûler.

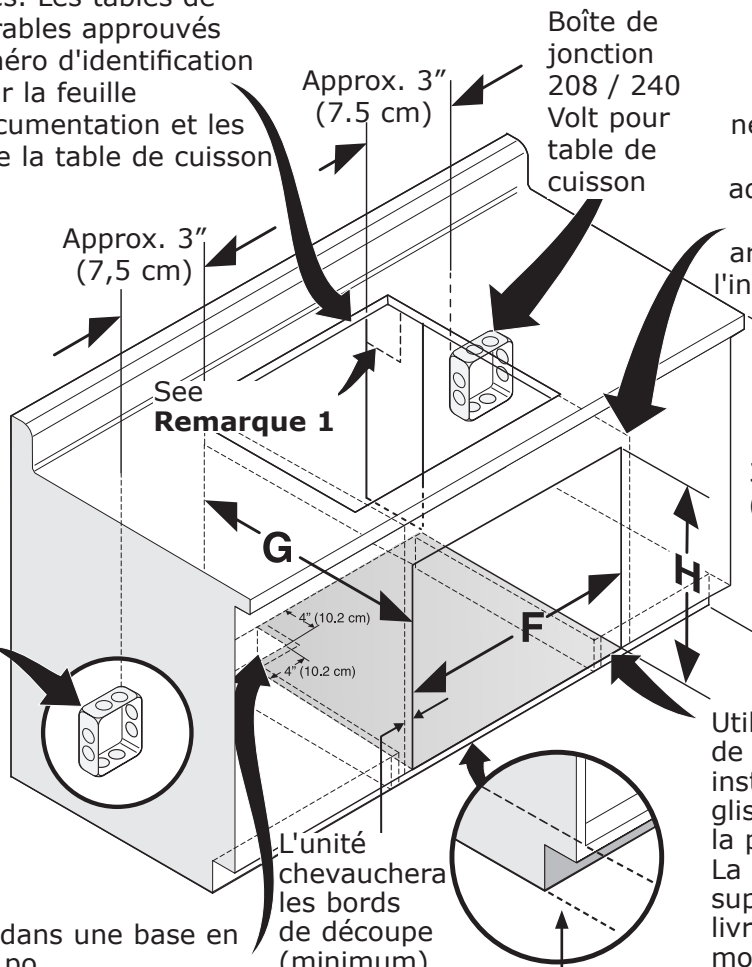
Pour une installation sous le comptoir typique d'un four électrique encastré, voir la figure 11 ci-dessous.

Seuls certains modèles de plaques de cuisson peuvent être installés sur certains modèles de fours électriques intégrés. Les tables de cuisson et les fours encastrables approuvés sont répertoriés par le numéro d'identification MFG et le code produit (voir la feuille d'encart incluse dans la documentation et les instructions d'installation de la table de cuisson pour les dimensions).

⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque de blessures et de basculement du four mural, le four mural doit être fixé à l'armoire ou aux armoires par des vis de montage.

Remarque 1: ouverture de 4 po x 4 po (10,2 x 10,2 cm) pour acheminer le câble blindé de la table de cuisson à la boîte de jonction.



Des panneaux de remplissage latéraux de l'armoire sont nécessaires pour isoler l'unité des armoires adjacentes. La hauteur de remplissage côté armoire doit permettre l'installation de modèles de table de cuisson approuvés

35¾" Min.
(90,8 cm) Min

Boîte de jonction 208/240 volts pour four encastré.

Utilisez du contreplaqué de 3/4 po (1,9 cm), installé sur deux glissières, à égalité avec la plaque des orteils. La base doit pouvoir supporter et 200 livres (90 kg) pour les modèles 30".

L'unité chevauchera les bords de découpe (minimum) de 1" (2,5 cm)

5" (12,7 cm) Max.

Découpez une ouverture dans une base en bois d'au moins 4 po x 4 po (10,2 x 10,2 cm), 2 po (5 cm) du panneau de remplissage gauche, pour acheminer le câble blindé vers la boîte de jonction.

DIMENSIONS DE DÉCOUPE			
	F. LARGEUR	**G. PROFONDEUR**	**H. HAUTEUR**
30" (76.2 cm) Four mural	28½" (72.4 cm) Min. 29" (73.7 cm) Max.	23½" (59.7 cm) Min.	27¼" (69.2 cm) Min. 28¼" (71.8 cm) Max.

Figure 11- INSTALLATION TYPIQUE SOUS-CONTRE D'UNE SEULE FOUR ÉLECTRIQUE INTÉGRÉ AVEC UNE TABLE DE CUISSON ÉLECTRIQUE MONTÉE AU-DESSUS

 ©Inter IKEA System B.V. 2020